beurer

SC 50 Green Planet

DE Elektrische Zahnbürste
Gebrauchsanweisung 6

EN Electric toothbrush
Instructions for use..... 14

FR Brosse à dents électrique
Mode d'emploi..... 21

ES Cepillo de dientes eléctrico
Manual de instrucciones 28

IT Spazzolino elettrico
Istruzioni per l'uso 35

TR Elektrikli diş fırçası
Kullanım kılavuzu..... 42

RU Электрическая зубная щетка
Инструкция по применению 49

PL Elektryczna szczoteczka do zębów
Instrukcja obsługi 56

NL Elektrische tandenborstel
Gebruiksaanwijzing 63

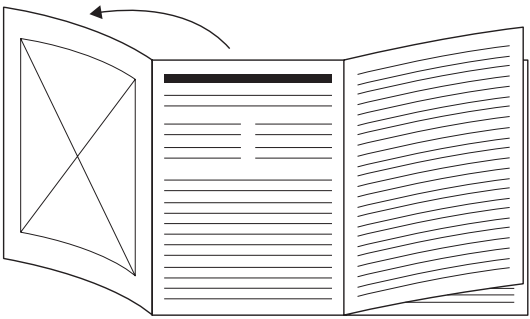
DA El-tandbørste
Betjeningsvejledning..... 70

SV Eltandborste
Bruksanvisning..... 77

NO Elektrisk tannbørste
Bruksanvisning..... 84

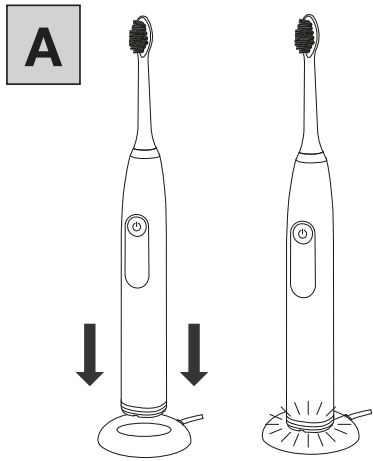
FI Sähköhammasharja
Käyttöohje..... 91

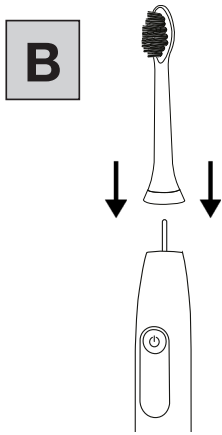
CE

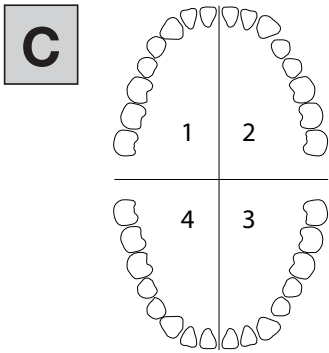


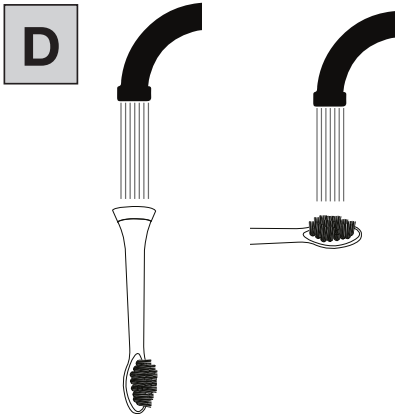
DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.
FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
SV Vik ut sidan 3 innan du läser bruksanvisningen.
NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.

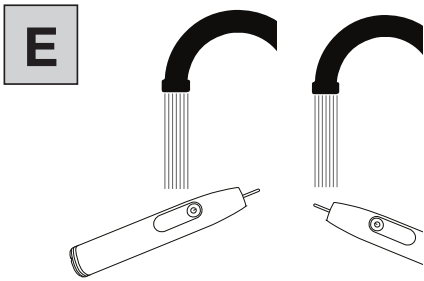
1
2
3
WHITEN
beurer
4
5


A


B


C
1
2
4
3


D


E

DEUTSCH

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

INHALT

1. Warn- und Sicherheitshinweise 6
2. Lieferumfang 8
3. Zeichenerklärung 8
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 10
5. Gerätebeschreibung 10
6. Anwendung 10
   6.1 Anwendung vorbereiten 10
   6.2 Anwendung beginnen 11
   6.3 Reisesicherung 11
7. Reinigung und Pflege 11
8. Zubehör- und Ersatzteile 12
9. Entsorgung 12
10. Technische Angaben 13
11. Garantie 13

1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG

- Halten Sie die Ladestation und den Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Stellen Sie die Ladestation und den Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) nicht in der Nähe eines mit Wasser gefüllten Waschbeckens oder einer Badewanne auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.
- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, müssen Sie die Ladestation entsorgen.
- Verwenden Sie nur die mit Ihrem Gerät gelieferte Ladestation.
- Das Gerät darf nur mit einem Netzadapter ⧈ (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem Ausgang der Sicherheitskleinspannung von 5 V und max. 1 A geladen werden.
- Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um das Steckernetzteil aus der Steckdose zu ziehen.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Hinweise zum Umgang mit Akkus

⚠ WARNUNG

- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Wenn ein Akku ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

⚠ VORSICHT

- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf (siehe Kapitel „Anwendung vorbereiten“).
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.

2. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 Elektrische Zahnbürste
- 2 Bürstenköpfe
- 1 Ladestation mit USB Kabel
- 1 Gebrauchsanweisung

3. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

⚠ GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

⚠ WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

⚠ VORSICHT

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.

Produktinformation
Hinweis auf wichtige Informationen

	Anweisung lesen
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
Pb Cd Hg	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
Global Recycled Standard	Standard zur unabhangigen Zertifizierung von Recycling Material
FSC RECYCLED Packaging FSC® C108960	Verpackung aus Recyclingmaterial
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
RECYCLE	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
B A	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
UK CA	Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien
III	**Gerät der Klasse III**
	Importeur Symbol
	Hersteller
IPX7	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen. Gerät kann bis zu 30 Minuten bis zu 1 Meter Tiefe eingetaucht werden.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	USB-Anschluss
⎓	Gleichstrom

4. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Reinigen von Zähnen am Menschen. Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren! Das Gerät ist nicht für Personen unter 8 Jahren geeignet! Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

1 **Bürstenkopf**

2 **EIN / AUS / Modus-Taste**

3 **LC-Display**
- 5 Modi: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Smilie Anzeige
- Akkustand
- Reisesicherung

4 **Leuchtring**

Andruckkontrolle

Leuchtring rot: Andruck zu hoch

Leuchtring weiß: Andruck ok

5 **Ladestation**

6. ANWENDUNG

6.1 Anwendung vorbereiten

Elektrische Zahnbürste aufladen A

Laden Sie die elektrische Zahnbürste vor der ersten Anwendung vollständig auf. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Stecken Sie das USB-Ladekabel der induktiven Ladestation 5 in einen USB Port oder in einen geeigneten Netzadapter mit USB-Anschluss der Schutzklasse 2 (nicht im Lieferumfang enthalten) und diesen in eine Steckdose ein.
2. Setzen Sie die elektrische Zahnbürste auf die induktive Ladestation 5 . Während des Ladevorgangs erscheint die Akkustandsanzeige auf dem LC-Display 3.

Bürstenkopf aufsetzen B

Setzen Sie den Bürstenkopf 1 von oben auf das Gerät, bis er fest einrastet. Achten Sie darauf, dass der Bürstenkopf 1 in die selbe Richtung zeigt wie die EIN / AUS / Modus-Taste 2.

Indikatorborsten

Indikator-Borsten verlieren mit der Zeit je nach individueller Nutzung ihre Farbe und zeigen damit den optimalen Zeitpunkt zum Wechseln des Bürstenkopfes 1 an.

Wir empfehlen, den Bürstenkopf 1 nach 3 Monaten zu wechseln. Wenn die Borsten des Bürstenkopfs abgenutzt oder ausgefranst sind, müssen sie möglicherweise häufiger ausgetauscht werden.

6.2 Anwendung beginnen

1. Um die elektrische Zahnbürste einzuschalten, drücken Sie kurz die EIN/AUS/Modus-Taste 2. Alle 30 Sekunden pausiert die elektrische Zahnbürste kurz, um Sie daran zu erinnern, alle 4 Kieferquadranten gleich lang zu putzen C. Die elektrische Zahnbürste besitzt einen automatischen Timer und vibriert nach 2 Minuten zwei Mal. Nach 6 Minuten schaltet sich die Zahnbürste automatisch aus.

   Die elektrische Zahnbürste besitzt einen Andrucksensor. Sobald Sie während der Anwendung den Bürstenkopf 1 zu fest auf die Zähne oder das Zahnfleisch andrücken, beginnt der Leuchtring 4 rot zu leuchten.

2. Wählen Sie durch kurzes Drücken der EIN/AUS/Modus-Taste 2 Ihren gewünschten Modus. Der aktuell ausgewählte Modus wird im LC-Display 3 entsprechend angezeigt. Folgende Modi stehen zur Auswahl:

Daily Clean	Für die tägliche Reinigung
Whiten	Für weißere Zähne
Sensitive	Für eine sanfte Reinigung
Polish	Zum Entfernen von oberflächlichen Verfärbungen
Gum Care	Für die Zahnfleischpflege

3. Um eine Anwendung vorzeitig abzubrechen, drücken Sie kurz die EIN/AUS/Modus-Taste 2. Wird die optimale Putzzeit von 2 Minuten nicht erreicht zeigt das LC-Display 3 einen traurigen Smilie. Durch erneutes kurzes Drücken der EIN/AUS / Modustaste wird die Zahnreinigung im bereits ausgewählten Modus fortgesetzt. Der Timer läuft nun ab der abgebrochenen Zeit weiter.

6.3 Reisesicherung

Die Reisesicherung verhindert, dass sich das Gerät aus Versehen einschaltet (z. B. auf Reisen, im Koffer).

1. Um die Reisesicherung zu aktivieren, halten Sie die EIN/AUS/Modus-Taste 2 für 5 Sekunden gedrückt. Das Reisesicherungssymbol leuchtet auf. Während des Aktivierens blinkt das Reisesicherungssymbol. Sobald die Reisesicherung aktiviert ist, leuchtet das Reisesicherungssymbol für einen kurzen Moment dauerhaft.
2. Wenn Sie die EIN/AUS/Modus-Taste 2 im verriegelten Zustand kurz drücken, leuchtet ebenfalls das Reisesicherungssymbol auf.
3. Um die Reisesicherung zu deaktivieren, halten Sie die EIN/AUS/Modus-Taste 2 erneut für 5 Sekunden gedrückt. Während des Deaktivierens blinkt das Reisesicherungssymbol. Sobald die Reisesicherung deaktiviert ist, erlischt das Reisesicherungssymbol. Das Gerät geht in Betrieb.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät und den Bürstenkopf 1 nach jeder Anwendung. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Bürstenkopf 1 nach oben ab.
2. Reinigen Sie den Bürstenkopf 1 unter fließendem Wasser. Achten Sie darauf, auch den Innenbereich des Bürstenkopfes 1 zu reinigen. D
3. Reinigen Sie das Gerät unter fließendem Wasser. Tauchen Sie das Gerät aber nicht unter Wasser. Es könnte Wasser in das Gerät eindringen und dieses beschädigen. E
4. Reinigen Sie die Ladestation 5 regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einer milden Seifenlösung. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Halten Sie die induktive Ladestation 5 und das USB-Ladekabel mit Netzadapter von Wasser fern.

8. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

Bezeichnung	**Artikel- bzw. Bestellnummer**
Bürstenköpfe Classic Clean 4 St.	105.21
Bürstenköpfe Premium Whiten 4 St.	105.31
Bürstenköpfe Premium Plaque Eraser 4 St.	105.22
Bürstenköpfe Premium Protection Plus 4 St.	105.23

9. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Akkus müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Akkus zu entsorgen.
Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Akkus:
Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland:

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich. Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmitteläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektround Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Akku entfernen

1. Nutzen Sie zum Öffnen der elektrischen Zahnbürste die Unterseite der Ladestation 5 .
2. Setzen Sie den Boden der Zahnbürste auf die Drehschablone an der Unterseite der induktiven Ladestation.
3. Drehen Sie nun mit etwas Druck gegegen den Uhrzeigersinn. Die Endkappe der Zahnbürste lässt sich nun ablösen.
4. Den Boden der Zahnbürste aufklappen.
5. Das innere Gehäuse der Zahnhbürste herausziehen.
6. Den Akku aus dem inneren Gehäuse entnehmen.
7. Den Akku separat über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen,

10. TECHNISCHE ANGABEN

Typ	SC 50
Maße	Gerät: 184 x 28 mm
Gewicht	Gerät: 161 g (Zahnbürste + 2 Bürstenköpfe + Ladestation)
Akku: Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	 800 mAh 3,7 V Lithium-Ionen-Batterie
Versorgung	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Technische Änderungen vorbehalten

11. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

Irrtum und Änderungen vorbehalten

ENGLISH

Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the next user with these instructions for use.

CONTENTS

1. Warnings and safety notes 14
2. Included in delivery 16
3. Signs and symbols 16
4. Intended purpose 18
5. Device description 18
6. Usage 18
   6.1 Preparing for use 18
   6.2 Starting use 18
   6.3 Travel lock 19
7. Cleaning and maintenance 19
8. Accessories and replacement parts 19
9. Disposal 20
10. Technical specifications 20
11. Guarantee 20

1. WARNINGS AND SAFETY NOTES

⚠ WARNING

- Keep the charger and mains adapter (not included in delivery) away from water or other liquids.
- Do not place the charger or mains adapter (not included in delivery) near a sink or bathtub full of water.

- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Do not use the device if it shows signs of damage or does not function properly. In these cases, contact Customer Services.
- If the mains connection cable is damaged, you must dispose of the charger.
- Only use the charger supplied with your device.
- The device may only be charged with a mains adapter ⧈ (not included in delivery) with a safety extra-low voltage output of 5 V and max. 1 A.
- Do not pull on the mains cable or on the device to disconnect the mains adapter plug from the socket.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will invalidate the guarantee.

Notes on handling batteries

⚠ WARNING

- If fluid from a battery comes into contact with your skin or eyes, wash the affected areas with water and seek medical assistance.
- Risk of explosion! Do not throw batteries into a fire.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.

⚠ CAUTION

- Protect batteries from excessive heat.
- Only use chargers specified in the instructions for use.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications in these instructions for use regarding correct charging must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use (see Chapter “Preparing for use”).
- In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least 2 times a year.

2. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 electric toothbrush
- 2 brush heads
- 1 charger with USB cable
- Instructions for use

3. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

⚠ DANGER Indicates an imminent danger. If it is not avoided, death or serious injury will occur.
⚠ WARNING Indicates a potentially imminent hazard. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.
⚠ CAUTION Indicates a potentially imminent hazard. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.
NOTICE Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the device or something in its vicinity may be damaged.

Product information
Note on important information

	Read the instructions
	Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Pb Cd Hg	Do not dispose of batteries containing hazardous substances with household waste
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
Global Recycled Standard	Standard for independent certification of recycled material
FSC RECYCLED Packaging FSC® C156560	Packaging made from recycled material
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
RECYCLE	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
B A	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1–7 = Plastics, 20–22 = Paper and cardboard
UK CA	Conformity assessed marking for the United Kingdom
III	**Protection class III device**
	Importer symbol
	Manufacturer
IPX7	Protection against temporary submersion. Device can be immersed to a depth of 1 metre for up to 30 minutes.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	USB connection
	Direct current

4. INTENDED PURPOSE

Only use the device to clean teeth on humans. Do not use the device on animals! The device is not suitable for children under 8 years. The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

1 Brush head

2 ON/OFF/Mode button

3 LC display

- 5 modes: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Emoticons
- Battery level
- Travel lock

4 Light ring

Pressure control

Red light ring: Pressure too high

White light ring: Pressure OK

5 Charger

6. USAGE

6.1 Preparing for use

Charging the electric toothbrush A

Fully charge the electric toothbrush before first use. To do so, proceed as follows:

1. Plug the USB charging cable of the inductive charger 5 into a USB port or into a suitable mains adapter with a USB connection of protection class 2 (not included in delivery) and plug it into a socket.
2. Place the electric toothbrush on the inductive charger 5. The battery level indicator appears on the LC display 3 whilst the device is charging.

Fitting the brush head B

Place the brush head 1 onto the device from above until it clicks into place. Make sure that the brush head 1 points in the same direction as the ON/OFF/Mode button 2.

Indicator bristles

Indicator bristles lose their colour over time depending on how each person uses the device, thus indicating the best time to change the brush head 1.

We recommend changing the brush head 1 after 3 months. If the bristles of the brush head are worn or frayed, they may need to be replaced more frequently.

6.2 Starting use

1. To switch on the electric toothbrush, briefly press the ON/OFF/Mode button 2. The electric toothbrush pauses briefly every 30 seconds to remind you to clean all 4 jaw quadrants for the same amount of time C. The electric toothbrush has an automatic timer and vibrates two times after 2 minutes. The toothbrush switches off automatically after 6 minutes.

The electric toothbrush has a pressure sensor. As soon as you press the brush head 1 too firmly onto your teeth or gums during use, the light ring 4 will start to illuminate red.

2. Select your desired mode by briefly pressing the ON/OFF/Mode button 2. The currently selected mode is shown in the LC display 3 accordingly. The following modes are available:

Daily Clean	For daily cleaning
Whiten	For whiter teeth
Sensitive	For gentle cleaning
Polish	For removing superficial stains
Gum Care	For looking after the gums

3. To cancel the application prematurely, briefly press the ON/OFF/Mode button 2. If the optimum cleaning time of 2 minutes is not reached, the LC display 3 will show a sad emoticon. Briefly press the ON/OFF/Mode button again to continue cleaning your teeth in the previously selected mode. The timer now continues running from the point that it was stopped.

6.3 Travel lock

The travel lock prevents the device from being switched on by accident (e.g. on trips, when being carried in a suitcase).

1. To activate the travel lock, press and hold the ON/OFF/Mode button 2 for 5 seconds. The travel lock symbol lights up. The travel lock symbol flashes during activation. As soon as the travel lock is activated, the travel lock symbol lights up continuously for a short time.
2. If you briefly press the ON/OFF/Mode button 2 when the device is locked, the travel lock symbol will also light up.
3. To deactivate the travel lock, press and hold the ON/OFF/Mode button 2 again for 5 seconds. The travel lock symbol flashes during deactivation. As soon as the travel lock is deactivated, the travel lock symbol goes out. The device starts up.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the device and the brush head 1 after each use. To do so, proceed as follows:

1. Pull the brush head 1 upwards and off.
2. Clean the brush head 1 under running water. Make sure to clean the inside of the brush head 1 as well. D
3. Clean the device under running water. However, do not submerge the device in water. Water might enter the device and damage it. E
4. Regularly clean the charger 5 with a damp cloth and a mild soap solution. Do not use any abrasive cleaning products. Keep the inductive charger 5 and the USB charging cable with mains adapter away from water.

8. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (according to the service address list) in your country. Accessories and replacement parts are also available from retailers.

Designation	**Item number and/or order number**
Classic Clean brush heads 4-pack	105.21
Premium Whiten brush heads 4-pack	105.31

Premium Plaque Eraser brush heads 4-pack	105.22
Premium Protection Plus brush heads 4-pack	105.23

9. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local authorities.

The empty, completely flat batteries must be disposed of in specially designated collection boxes, at recycling points or at electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.
The codes below are printed on batteries containing harmful substances:
Pb = battery contains lead
Cd = battery contains cadmium
Hg = battery contains mercury

Removing the battery

1. To open the electric toothbrush, use the underside of the charger 5.
2. Place the bottom of the toothbrush on the rotating template on the underside of the inductive charger.
3. Now apply a little pressure and turn anti-clockwise. The end cap on the toothbrush can now be removed.
4. Fold open the bottom of the toothbrush.
5. Pull out the inner housing of the toothbrush.
6. Remove the battery from the inner housing.
7. Dispose of the battery separately in specially designated collection boxes, at recycling points or at electronics retailers.

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	SC 50
Dimensions	Device: 184 x 28 mm
Weight	Device: 161 g (toothbrush + 2 brush heads + charger)
Battery: Capacity Nominal voltage Type designation	 800 mAh 3.7 V Lithium-ion battery
Power supply	5.0 V ⎓ 1.0 A, 5.0 W

Subject to technical changes

11. GUARANTEE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.

Subject to errors and changes

FRANÇAIS

Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez prendre connaissance des consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

TABLE DES MATIÈRES

1. Mises en garde 21
2. Inclus 23
3. Symboles utilisés 23
4. Utilisation conforme aux recommandations 25
5. Description de l'appareil 25
6. Utilisation 25
   6.1 Préparer l'utilisation 25
   6.2 Démarrer l'utilisation 26
   6.3 Sécurité voyage 26
7. Nettoyage et entretien 26
8. Accessoires et pièces de rechange 26
9. Destruction 27
10. Caractéristiques techniques 27
11. Garantie 27

1. MISES EN GARDE

⚠ AVERTISSEMENT

- Tenez la station de charge et l'adaptateur secteur (non inclus) à l'écart de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne placez pas la station de charge et l'adaptateur secteur (non inclus) à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire remplis d'eau.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.
- Si le câble d'alimentation électrique est abîmé, vous devez mettre la station de charge au rebut.
- Utilisez uniquement la station de charge livrée avec votre appareil.
- L'appareil ne doit être chargé qu'avec un adaptateur secteur ⧈ (non inclus) avec une sortie de basse tension de sécurité de 5 V et max. 1 A.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ni sur l'appareil pour déconnecter l'alimentation enfichable de la prise.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

Avis relatif aux batteries

⚠ AVERTISSEMENT

- Si du liquide de la pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Si une pile a coulé, enfilez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.

⚠ ATTENTION

- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- N'utilisez que les chargeurs indiqués dans le mode d'emploi.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respecter toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie (voir chapitre « Préparer l'utilisation »).
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.

2. INCLUS

Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 brosse à dents électrique
- 2 têtes de brosse à dents
- 1 station de charge avec câble USB
- Mode d'emploi

3. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

⚠ DANGER Indique un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠ AVERTISSEMENT Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠ ATTENTION Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
AVIS Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.

Informations sur le produit
Information sur le produit
Indication d'informations importantes

	Lire les consignes
	Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
Pb Cd Hg	Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
Global Recycled Standard	Norme de certification indépendante des matériaux recyclés
FSC RECYCLED Packaging FSC® C156960	Emballage du produit à partir de matières recyclées
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
RECYCLE	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
B A	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
UK CA	Marque d'évaluation de la conformité pour Royaume-Uni
III	**Équipement de classe de protection III**
	Symbole d'importateur
	Fabricant
IPX7	Protection contre l'immersion temporaire. L'appareil peut être immergé jusqu'à 30 minutes à une profondeur de 1 mètre.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	Port USB
	Courant continu

4. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

N'utilisez l'appareil que pour nettoyer les dents des humains. N'utilisez pas l'appareil sur les animaux ! L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ! L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

1 Tête de brosse à dents

2 Touche MARCHE/ARRÊT/Mode

3 Écran LCD

- 5 modes : Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Affichage de smiley
- État de la batterie
- Sécurité voyage

4 Anneau lumineux

Contrôle de la pression

Anneau lumineux rouge : Pression trop élevée

Anneau lumineux blanc : Pression OK

5 Station de charge

6. UTILISATION

6.1 Préparer l'utilisation

Charger la brosse à dents électrique A

Chargez complètement la brosse à dents électrique avant la première utilisation. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Branchez le câble de charge USB de la station de charge inductive 5 dans un port USB ou dans un adaptateur secteur approprié avec prise USB de classe de protection 2 (non inclus) et branchez-le dans une prise.
2. Placez la brosse à dents électrique sur la station de charge inductive 5. Pendant la charge, l'affichage du niveau de charge de la batterie apparaît sur l'écran LCD 3.

Mettez en place la tête de brosse à dents B

Placez la tête de brosse à dents 1 sur l'appareil par le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Veillez à ce que la tête de brosse à dents 1 soit orientée dans le même sens que la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2.

Poils indicateurs

Les poils indicateurs perdent leur couleur avec le temps en fonction de l'utilisation individuelle et indiquent ainsi le moment optimal pour remplacer la tête de brosse à dents 1.

Nous recommandons de remplacer la tête de brosse à dents 1 après 3 mois. Si les poils de la tête de brosse à dents sont usés ou effilochés, il peut être nécessaire de les remplacer plus souvent.

6.2 Démarrer l'utilisation

1. Pour allumer la brosse à dents électrique, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2. Toutes les 30 secondes, la brosse à dents électrique s'arrête brièvement pour vous rappeler de nettoyer les 4 quadrants de la mâchoire pendant la même durée C. La brosse à dents électrique possède un minuteur automatique et vibre deux fois après 2 minutes. La brosse à dents s'éteint automatiquement après 6 minutes.

   La brosse à dents électrique possède un capteur de pression. Dès que vous appuyez la tête de brosse à dents 1 trop fermement sur les dents ou les gencives pendant l'utilisation, l'anneau lumineux 4 s'allume en rouge.

2. Sélectionnez le mode souhaité en appuyant brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2. Le mode actuellement sélectionné s'affiche sur l'écran LCD 3. Les modes suivants sont disponibles :

Daily Clean	Pour le nettoyage quotidien
Whiten	Pour des dents plus blanches
Sensitive	Pour un nettoyage doux
Polish	Pour éliminer les colorations superficielles
Gum Care	Pour le soin des gencives

3. Pour interrompre une utilisation prématurément, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2. Si le temps de nettoyage optimal de 2 minutes n'est pas atteint, l'écran LCD 3 affiche un Smiley triste. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT/Mode pour poursuivre le nettoyage des dents dans le mode déjà sélectionné. Le minuteur continue de fonctionner à partir du temps interrompu.

6.3 Sécurité voyage

La sécurité voyage empêche l'activation accidentelle de l'appareil (par exemple, dans la valise au cours du voyage).

1. Pour activer la sécurité voyage, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2 enfoncée pendant 5 secondes. Le symbole de la sécurité voyage s'allume. Pendant l'activation, le symbole de sécurité voyage clignote. Dès que la sécurité voyage est activée, le symbole de la sécurité voyage reste allumé en permanence pendant un court instant.
2. Si vous appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2 à l'état verrouillé, le symbole de sécurité voyage s'allume également.
3. Pour désactiver la sécurité voyage, maintenez à nouveau la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2 enfoncée pendant 5 secondes. Pendant la désactivation, le symbole de la sécurité voyage clignote. Dès que la sécurité voyage est désactivée, le symbole de sécurité voyage disparaît. L'appareil démarre.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil et la tête de brosse à dents 1 après chaque utilisation. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Retirez la tête de brosse à dents 1 vers le haut.
2. Nettoyez la tête de brosse à dents 1 sous l'eau courante. Veillez également à nettoyer l'intérieur de la tête de brosse à dents 1. D
3. Nettoyez l'appareil sous l'eau courante. Mais n'immergez pas l'appareil. De l'eau peut pénétrer dans l'appareil et l'endommager. E
4. Nettoyez régulièrement la station de charge 5 avec un chiffon humide et une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs. Tenez la station de charge inductive 5 et le câble de charge USB avec l'adaptateur secteur éloignés de l'eau.

8. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre

pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles chez certains détaillants.

Désignation	Numéro d'article et référence
Têtes de brosse à dents Classic Clean 4 pcs	105.21
Têtes de brosse à dents Premium Whiten 4 pcs	105.31
Têtes de brosse à dents Premium Plaque Eraser 4 pcs	105.22
Têtes de brosse à dents Premium Protection Plus 4 pcs	105.23

9. DESTRUCTION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, prenez contact avec la mairie, l'entreprise locale de traitement des déchets ou le revendeur.

Les batteries usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des batteries est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les batteries à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.

Retrait de la batterie

1. Pour ouvrir la brosse à dents électrique, utilisez la partie inférieure de la station de charge 5 .
2. Placez la base de la brosse à dents sur le gabarit de rotation sous la station de charge inductive.
3. Tournez maintenant dans le sens horaire en exerçant une légère pression. L'embout de la brosse à dents peut maintenant être retiré.
4. Rabattez la base de la brosse à dents.
5. Retirez le boîtier intérieur de la brosse à dents.
6. Retirez la batterie du boîtier intérieur.
7. La batterie doit être mise au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	SC 50
Dimensions	Appareil : 184 x 28 mm
Poids	Appareil : 161 g (brosse à dents + 2 têtes de brosse à dents + station de charge)
Batterie : Capacité Tension nominale Type	 800 mAh 3,7 V Batterie lithium-ion
Alimentation	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Sous réserve de modifications techniques

11. GARANTIE

Pour de plus amples informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.

Sous réserve d'erreurs et de modifications

ESPAÑOL

Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

CONTENIDO

1. Indicaciones de advertencia y de seguridad 28
2. Artículos suministrados 30
3. Explicación de los símbolos 30
4. Uso correcto 32
5. Descripción del aparato 32
6. Aplicación 32
   6.1 Preparación para la aplicación 32
   6.2 Comenzar la aplicación 32
   6.3 Protección para el transporte 33
7. Limpieza y cuidado 33
8. Accesorios y piezas de repuesto 33
9. Eliminación 34
10. Datos técnicos 34
11. Garantía 34

1. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga la estación de carga y el adaptador de red (no incluidos en los artículos suministrados) alejados del agua y otros líquidos.
- No coloque la estación de carga ni el adaptador de red (no incluidos en los artículos suministrados) cerca de un lavabo o una bañera llenos de agua.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice el aparato si detecta algún daño o si no funciona correctamente. En estos casos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituir la estación de carga.
- Utilice únicamente la estación de carga suministrada con su dispositivo.
- El aparato solo se puede cargar con un adaptador de red ⧈ (no incluido en los artículos suministrados) con una salida de baja tensión de seguridad de 5 V y máx. 1 A.
- No tire del cable eléctrico ni del aparato para desenchufarlo.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

Indicaciones para la manipulación de baterías

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de explosión! No arroje las pilas al fuego.
- Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- No despiece, ni abra ni triture las baterías.

⚠ ATENCIÓN

- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- Utilice solo los cargadores indicados en las instrucciones de uso.
- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de su uso. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue completamente la batería antes de la primera puesta en funcionamiento (véase el capítulo «Preparación para la aplicación»).
- Cargue la batería 2 veces al año completamente, como mínimo, para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

2. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 cepillo de dientes eléctrico
- 2 cabezales extraíbles
- 1 estación de carga con cable USB
- Manual de instrucciones

3. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ PELIGRO

Indica un peligro inminente. Si no se evita, el resultado es la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ADVERTENCIA

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ATENCIÓN

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.

AVISO

Indica una situación posiblemente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.

Información sobre el producto
Información sobre el producto
Indicación de información importante

	Leer las instrucciones
	Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)
Pb Cd Hg	No deseche con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática
Global Recycled Standard	Estándar para la certificación independiente de materiales reciclados
FSC RECYCLED Packaging FSC® C108960	Embalaje de material reciclado
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes
RECYCLE	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales
B A	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1–7 = plásticos, 20–22 = papel y cartón
UK CA	Marca de evaluación de la conformidad para el Reino Unido
III	**Aparato de la clase de protección III**
	Símbolo del importador
	Fabricante
IPX7	Protección contra inmersión temporal. El dispositivo puede sumergirse hasta una profundidad de 1 metro durante un máximo de 30 minutos
PIN1+ PIN4- 1 2 3 4 PIN1"+" PIN4"-"	Toma USB-C
⎓	Corriente continua

4. USO CORRECTO

Utilice el aparato únicamente para limpiar los dientes de las personas. No utilice el aparato en animales. El uso de este aparato no está recomendado para personas menores de 8 años. Este aparato se ha diseñado únicamente para el fin descrito en estas instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso inadecuado o irresponsable.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

1 Cabezal extraíble

2 Botón de encendido/apagado/modo

3 Pantalla LC

- 5 modos: Clean, Whiten, Sensitive, Polish y Gum Care
- Indicación con emoticonos
- Nivel de carga de la batería
- Protección para el transporte

4 Anillo luminoso

Control de presión

Anillo luminoso rojo: presión demasiado alta

Anillo luminoso blanco: presión correcta

5 Estación de carga

6. APLICACIÓN

6.1 Preparación para la aplicación

Cargar el cepillo de dientes eléctrico A

Cargue completamente el cepillo de dientes eléctrico antes de usarlo por primera vez. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Enchufe el cable de carga USB de la estación de carga inductiva 5 en un puerto USB o en un adaptador de red adecuado con conexión USB de clase de protección 2 (no incluido en el artículo suministrado) y enchúfelo a una toma de corriente.
2. Coloque el cepillo de dientes eléctrico en la estación de carga inductiva 5 . Durante el proceso de carga aparece el indicador de carga de la batería en la pantalla LC 3.

Colocar el cabezal extraíble B

Coloque el cabezal extraíble 1 desde arriba en el aparato hasta que encaje bien. Asegúrese de que el cabezal extraíble 1 apunte en la misma dirección que el botón de encendido/apagado/modo 2.

Cerdas indicadoras

Las cerdas indicadoras pierden su color con el tiempo en función del uso individual, lo que indica el momento óptimo para cambiar el cabezal extraíble 1.

Recomendamos cambiar el cabezal extraíble 1 a los 3 meses. Si las cerdas del cabezal extraíble están desgastadas o deshilachadas, es posible que deban sustituirse con mayor frecuencia.

6.2 Comenzar la aplicación

1. Para encender el cepillo de dientes eléctrico, pulse brevemente el botón de encendido/apagado/modo 2. Cada 30 segundos, el cepillo de dientes eléctrico se detiene brevemente para recordarle que limpie los 4 cuadrantes de la

mandíbula por igual C. El cepillo de dientes eléctrico dispone de un temporizador automático y vibra dos veces al cabo de 2 minutos. El cepillo de dientes se apaga automáticamente transcurridos 6 minutos.

El cepillo de dientes eléctrico dispone de un sensor de presión. Si durante la aplicación presiona el cabezal extraíble 1 sobre los dientes o las encías con demasiada fuerza, el anillo luminoso 4 empezará a iluminarse en rojo.

2. Seleccione el modo deseado pulsando brevemente el botón de encendido/apagado/modo 2. El modo seleccionado en ese momento se muestra en la pantalla LC 3. Están disponibles los siguientes modos:

Daily Clean	para la limpieza diaria
Whiten	para unos dientes más blancos
Sensitive	para una limpieza delicada
Polish	para eliminar decoloraciones superficiales
Gum Care	para el cuidado de las encías

3. Para interrumpir un uso antes de tiempo, pulse brevemente el botón de encendido, apagado y modo 2. Si no se alcanza el tiempo de limpieza óptimo de 2 minutos, la pantalla LC 3 muestra una sonrisa triste. Si vuelve a pulsar brevemente el botón de encendido/apagado/modo, la limpieza dental continuará en el modo ya seleccionado. El temporizador continúa funcionando a partir del momento de interrupción.

6.3 Protección para el transporte

La protección para el transporte impide que el aparato se encienda accidentalmente (p. ej., cuando se lleva de viaje en una maleta).

1. Para activar la protección para el transporte, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado/modo 2 durante 5 segundos. El símbolo de protección para el transporte se ilumina. Durante la activación, el símbolo de la protección para el transporte parpadea. Una vez activada la protección para el transporte, el símbolo de la protección para el transporte se ilumina de forma permanente durante un breve espacio de tiempo.
2. Si pulsa brevemente el botón de encendido/apagado/modo 2 con el aparato bloqueado, también se ilumina el símbolo de protección para el transporte.
3. Para desactivar la protección para el transporte, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado/modo 2 de nuevo durante 5 segundos. Durante la desactivación, el símbolo de la protección para el transporte parpadea. En cuanto se desactiva la protección para el transporte, se apaga el símbolo de la protección para el transporte. El aparato se pone en funcionamiento.

7. LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpie el aparato y el cabezal extraíble 1 después de cada uso. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Tire del cabezal extraíble 1 hacia arriba.
2. Limpie el cabezal extraíble 1 con agua corriente. Asegúrese de limpiar también el interior del cabezal extraíble 1. D
3. Limpie el aparato con agua corriente. No sumerja el aparato en agua. Podría entrar agua en el aparato y dañarlo. E
4. Limpie la estación de carga 5 con regularidad con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. No use productos abrasivos. Mantenga la estación de carga inductiva 5 y el cable de carga USB con el adaptador de red alejados del agua.

8. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, las piezas de repuesto y los accesorios también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

Nombre	Número de artículo o de pedido
Cabezales extraíbles Classic Clean, 4 uds.	105.21
Cabezales extraíbles Premium Whiten, 4 uds.	105.31
Cabezales extraíbles Premium Plaque Eraser, 4 uds.	105.22
Cabezales extraíbles Premium Protection Plus, 4 uds.	105.23

9. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.
Las baterías usadas, completamente descargadas, deben desecharse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las baterías correctamente.
Estos símbolos se encuentran en baterías que contienen sustancias tóxicas:
Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.

Eliminación de la batería

1. Utilice la parte inferior de la estación de carga para abrir el cepillo de dientes eléctrico 5.
2. Coloque la base del cepillo de dientes en la plantilla giratoria situada en la parte inferior de la estación de carga inductiva.
3. Gire ahora en sentido contrario a las agujas del reloj ejerciendo una ligera presión. La tapa del extremo del cepillo de dientes se puede soltar.
4. Abra la base del cepillo de dientes.
5. Extraiga la carcasa interior del cepillo de dientes.
6. Extraiga la batería de la carcasa interior.
7. Deseche las baterías en contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de un distribuidor de equipos electrónicos.

10. DATOS TÉCNICOS

Tipo	SC 50
Dimensiones	Aparato: 184 x 28 mm
Peso	Aparato: 161 g (cepillo de dientes + 2 cabezales extraíbles + estación de carga)
Batería: Capacidad Tensión nominal Denominación de tipo	 800 mAh 3,7 V Pila de iones de litio
Alimentación	5,0 V ⎓ 1,0 A; 5,0 W

Salvo modificaciones técnicas

11. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y yas condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.

Salvo errores y modificaciones

ITALIANO

Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

CONTENUTO

1. Avvertenze e indicazioni di sicurezza 35
2. Fornitura 37
3. Spiegazione dei simboli..... 37
4. Uso conforme..... 39
5. Descrizione dell'apparecchio 39
6. Utilizzo..... 39
   6.1 Preparazione prima dell'utilizzo..... 39
   6.2 Inizio dell'utilizzo 40
   6.3 Protezione per il viaggio 40
7. Pulizia e cura 40
8. Accessori e parti di ricambio..... 41
9. Smaltimento 41
10. Dati tecnici..... 41
11. Garanzia 41

1. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠AVVERTENZA

- Tenere la base di ricarica e l'adattatore di rete (non in dotazione) lontani da acqua o altri liquidi.
- Non posizionare la base di ricarica e l'adattatore di rete (non in dotazione) vicino a un lavandino o una vasca pieni d'acqua.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio se appare danneggiato o se non funziona correttamente. In questi casi contattare il servizio clienti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario smaltire la base di ricarica.
- Utilizzare solo la base di ricarica fornita con il dispositivo.
- Il dispositivo può essere caricato solo con un adattatore di rete ⧈ (non compreso nella fornitura) con un'uscita di bassissima tensione di sicurezza di 5 V e max. 1 A.
- Non tirare il cavo o il dispositivo per estrarre la spina dalla presa.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili

⚠ AVVERTENZA

- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Pericolo di esplosione! Non gettare le batterie nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.

⚠ ATTENZIONE

- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- Utilizzare unicamente i caricabatterie specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima della prima messa in funzione, caricare completamente la batteria ricaricabile (vedere capitolo "Preparazione prima dell'utilizzo").
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno 2 volte all'anno.

2. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 spazzolino elettrico
- 2 testine
- 1 base di ricarica con cavo USB
- Istruzioni per l'uso

3. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

⚠ PERICOLO Identifica un pericolo imminente. Se non evitato, provoca lesioni gravi o mortali.
⚠ AVVERTENZA Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.
⚠ ATTENZIONE Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.
AVVISO Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'apparecchio o altri oggetti nelle sue vicinanze.

Informazioni sul prodotto
Indicazione di informazioni importanti

	Leggere le istruzioni
	Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
Pb Cd Hg	Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
Global Recycled Standard	Standard per la certificazione indipendente del materiale riciclato
FSC RECYCLED Participating FSC® C136960	Confezione in materiale riciclabile
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
RECYCLE	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
B A	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1–7 = plastica, 20–22 = carta e cartone
UK CA	Marchio di valutazione della conformità per il Regno unito
III	**Dispositivo con classe di protezione III**
	Simbolo importatore
	Produttore
IPX7	Protezione da immersione temporanea. Il dispositivo può essere immerso fino a 30 minuti e fino a 1 metro di profondità.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	Porta USB
	Corrente continua

4. USO CONFORME

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per la pulizia dei denti delle persone. Non utilizzare il dispositivo sugli animali! Il dispositivo non è indicato per i minori di 8 anni! Il dispositivo è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a un uso non conforme o sconsiderato.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

1 Testina

2 Pulsante ON/OFF/Modalità

3 Display LCD

- 5 modalità: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Indicatore smiley
- Livello batteria
- Protezione per il viaggio

4 Anello luminoso

Controllo della pressione

Anello luminoso rosso: pressione troppo alta

Anello luminoso bianco: pressione ok

5 Base di ricarica

6. UTILIZZO

6.1 Preparazione prima dell'utilizzo

Caricamento dello spazzolino elettrico A

Prima del primo utilizzo, caricare completamente lo spazzolino elettrico. Procedere come descritto di seguito:

1. Collegare il cavo di ricarica USB della base di ricarica induttiva 5 a una porta USB o a un adattatore di rete idoneo con porta USB di classe di protezione 2 (non compreso nella fornitura) e collegare quest'ultimo a una presa di corrente.
2. Posizionare lo spazzolino elettrico sulla base di ricarica induttiva 5. Durante la ricarica, sul display LCD 3 compare l'indicatore di carica della batteria.

Applicazione della testina B

Inserire la testina 1 dall'alto sul dispositivo fino a farla scattare in posizione. Assicurarsi che la testina 1 sia rivolta nella stessa direzione del pulsante ON/OFF/Modalità 2.

Setole indicatrici

Col tempo le setole indicatrici si scoloriscono, a seconda dell'utilizzo di ciascuno, segnalando il momento ottimale in cui sostituire la testina 1.

Si consiglia di sostituire la testina 1 ogni 3 mesi. Se le setole della testina sono usurate o sfilacciate, potrebbe essere necessario sostituirla con maggiore frequenza.

6.2 Inizio dell'utilizzo

1. Per accendere lo spazzolino elettrico, premere brevemente il pulsante ON/OFF/Modalità 2. Ogni 30 secondi, lo spazzolino elettrico fa una breve pausa per ricordare di pulire tutti e 4 i quadranti della bocca per lo stesso tempo C. Lo spazzolino elettrico è dotato di un timer automatico e vibra dopo 2 minuti per due volte. Dopo 6 minuti lo spazzolino si spegne automaticamente.

   Lo spazzolino elettrico è dotato di un sensore di pressione. Se durante l'utilizzo si preme troppo la testina 1 sui denti o sulle gengive, l'anello luminoso 4 lampeggia in rosso.

2. Selezionare la modalità desiderata premendo brevemente il pulsante ON/OFF/Modalità 2. La modalità attualmente selezionata viene visualizzata sul display LCD 3. Sono disponibili le seguenti modalità:

Daily Clean	per la pulizia quotidiana
Whiten	per denti più bianchi
Sensitive	per una pulizia delicata
Polish	per rimuovere le macchie superficiali
Gum Care	per la cura delle gengive

3. Per interrompere anticipatamente l'utilizzo, premere brevemente il pulsante ON/OFF/Modalità 2. Se non si raggiunge il tempo di pulizia ottimale di 2 minuti, sul display LCD 3 viene visualizzato uno smiley triste. Premendo di nuovo brevemente il pulsante ON/OFF/Modalità, la pulizia dei denti prosegue nella modalità già selezionata. Il timer prosegue a partire dal momento dell'interruzione.

6.3 Protezione per il viaggio

La protezione per il viaggio evita che il dispositivo si accenda inavvertitamente (ad es. in valigia durante il viaggio).

1. Per attivare la protezione per il viaggio, tenere premuto il pulsante ON/OFF/Modalità 2 per 5 secondi. Il simbolo della protezione per il viaggio si accende. Durante l'attivazione, il simbolo della protezione per il viaggio lampeggia. Non appena la protezione per il viaggio è attivata, il relativo simbolo rimane acceso per un istante.
2. Se il pulsante ON/OFF/Modalità 2 viene premuto brevemente quando il dispositivo è bloccato, si accende anche il simbolo della protezione per il viaggio.
3. Per disattivare la protezione per il viaggio, tenere di nuovo premuto il pulsante ON/OFF/Modalità 2 per 5 secondi. Durante la disattivazione il simbolo della protezione per il viaggio lampeggia. Non appena la protezione per il viaggio è disattivata, il simbolo della protezione per il viaggio si spegne. Il dispositivo si attiva.

7. PULIZIA E CURA

Pulire il dispositivo e la testina 1 dopo ogni utilizzo. Procedere come descritto di seguito:

1. Estrarre la testina 1 tirandola verso l'alto.
2. Pulire la testina 1 sotto acqua corrente. Assicurarsi di pulire anche l'interno della testina 1. D
3. Pulire il dispositivo sotto acqua corrente. Non immergere il dispositivo in acqua. L'acqua potrebbe penetrare nel dispositivo e danneggiarlo. E
4. Pulire regolarmente la base di ricarica 5 con un panno umido e una soluzione di sapone delicato. Non utilizzare detergenti abrasivi. Tenere la base di ricarica induttiva 5 e il cavo di ricarica USB con l'adattatore di rete lontani dall'acqua.

8. ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

Per l'acquisto di accessori e ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e i ricambi sono disponibili anche in commercio.

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
Testine Classic Clean 4 pz.	105.21
Testine Premium Whiten 4 pz.	105.31
Testine Premium Plaque Eraser 4 pz.	105.22
Testine Premium Protection Plus 4 pz.	105.23

9. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.

Smaltire le batterie ricaricabili esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie ricaricabili è un obbligo di legge.

Sulle batterie ricaricabili contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:

Pb = batteria contenente piombo,
Cd = batteria contenente cadmio,
Hg = batteria contenente mercurio.

Rimozione della batteria ricaricabile

1. Per aprire lo spazzolino elettrico, utilizzare la parte inferiore della base di ricarica 5.
2. Posizionare il fondo dello spazzolino sulla sagoma sul lato inferiore della base di ricarica induttiva.
3. Ora ruotare in senso antiorario esercitando una leggera pressione. A questo punto è possibile rimuovere il tappo dello spazzolino.
4. Aprire il fondo dello spazzolino.
5. Estrarre l'alloggiamento interno dello spazzolino.
6. Rimuovere la batteria dall'alloggiamento interno.
7. La batteria ricaricabile deve essere smaltita separatamente negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica.

10. DATI TECNICI

Tipo	SC 50
Dimensioni	Dispositivo: 184 x 28 mm
Peso	Dispositivo: 161 g (spazzolino + 2 testine + base di ricarica)
Batteria: Capacità Tensione nominale Denominazione	 800 mAh 3,7 V Batteria agli ioni di litio
Alimentazione:	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Salvo modifiche tecniche.

11. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.

Possibili errori e variazioni

TÜRKÇE

Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İÇİNDEKİLER

1. Uyarılar ve güvenlik bilgileri 42
2. Teslimat kapsamı 44
3. İşaretlerin açıklaması 44
4. Amacına uygun kullanım 46
5. Cihaz açıklaması 46
6. Kullanım 46
   6.1 Kullanıma hazırlık 46
   6.2 Kullanıma başlama 46
   6.3 Seyahat kilidi 47
7. Temizlik ve bakım 47
8. Aksesuarlar ve yedek parçalar 47
9. Bertaraf etme 48
10. Teknik veriler 48
11. Garanti 48

1. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

⚠ UYARI

- Şarj istasyonunu ve elektrik adaptörünü (teslimat kapsamına dahil değildir) sudan veya diğer sıvılardan uzak tutun.
- Şarj istasyonunu ve elektrik adaptörünü (teslimat kapsamına dahil değildir) suyla dolu bir lavabonun veya küvetin yakınında bulundurmayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda müşteri hizmetlerine başvurun.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse şarj istasyonunu bertaraf etmeniz gerekir.
- Yalnızca cihaz ile birlikte teslim edilen şarj istasyonunu kullanın.
- Cihaz yalnızca 5 V çok düşük güvenlik gerilimi çıkışı ve maks. 1 A değerine uygun olan bir elektrik adaptörü ⧈ (teslimat kapsamına dahil değildir) ile şarj edilebilir.
- Fişli elektrik adaptörünü prizden çekerken elektrik kablosundan veya cihazdan tutarak çekmeyin.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

Pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

⚠ UYARI

- Pildeki sıvının cilde veya gözlere temas etmesi halinde, etkilenen bölgeyi suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.

- Patlama tehlikesi! Pilleri ateşe atmayın.
- Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.
- Pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya parçalamayın.

⚠ DİKKAT

- Pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şarj cihazlarını kullanın.
- Piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şekilde şarj etmek için üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara dikkat edin.
- Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce, pili tamamen şarj edin (bkz. “Kullanıma hazırlık”).
- Pillerin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

2. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 Elektrikli diş fırçası
- 2 Fırça başlığı
- 1 USB kablolu şarj istasyonu
- Kullanım kılavuzu

3. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

⚠ TEHLİKE Doğrudan tehdit edici bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
⚠ UYARI Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya en ağır yaralanmalara yol açabilir.
⚠ DİKKAT Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda hafif veya ufak yaralanmalar meydana gelebilir.
NOT Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi cihazın veya çevresindekilerin zarar görmesine yol açabilir.

	Ürün bilgileri Ürün bilgisi Önemli bilgilere yönelik uyarı
	Talimatı okuyun

	Cihazı, elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin.
Pb Cd Hg	Zararlı madde içeren pilleri evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
Global Recycled Standard	Geri dönüştürülmüş materyaller için bağımsız sertifikasyon standardı
FSC RECYCLED Packaging FSC® C138960	Geri dönüştürülmüş malzemeden yapılmış ambalajlar
	CE işareti Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.
RECYCLE	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
B A	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1–7 = plastikler, 20–22 = kâğıt ve karton
UK CA	Uyumluluk değerlendirme işareti Büyük Britanya
III	**Koruma sınıfı III cihaz**
	İthalatçı simgesi
	Üretici
IPX7	Kısa süreli suya daldırmaya karşı koruma. Cihaz 30 dakikaya kadar 1 metre derinliğe daldırılabilir.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	USB bağlantısı
⎓	Doğru akım

4. AMACINA UYGUN KULLANIM

Cihazı sadece insanların dişlerini temizlemek için kullanın. Cihazı hayvanlar üzerinde kullanmayın! Cihaz, 8 yaşın altındaki kişiler için uygun değildir! Cihaz sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Usulüne uygun olmayan ve dikkatsiz kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu tutulamaz.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

1 Fırça başlığı

2 AÇMA / KAPATMA / mod tuşu

3 LCD ekran

- 5 Mod: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Smiley göstergesi
- Pil seviyesi
- Seyahat kilidi

4 Işıklı halka

Baskı kontrolü

Işıklı halka kırmızı: Baskı çok yüksek

Işıklı halka beyaz: Baskı uygun

5 Şarj istasyonu

6. KULLANIM

6.1 Kullanıma hazırlık

Elektrikli diş fırçasının şarj edilmesi A

Elektrikli diş fırçasını ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Endüktif şarj istasyonunun USB şarj kablosunu 5 bir USB bağlantı noktasına veya koruma sınıfı 2 ⧈ USB bağlantılı uygun bir elektrik adaptörüne (teslimat kapsamına dahil değildir) takın ve bunu bir prize takın.
2. Elektrikli diş fırçasını sarj istasyonuna yerleştirin 5. Şarj işlemi sırasında LC ekranda şarj durumu göstergesi görünür 3.

Fırça başlığının yerleştirilmesi B

Fırça başlığı 1 yerine sıkıca oturuncaya kadar cihaza üstten bastırın. Fırça başlığının 1 AÇMA / KAPATMA / mod tuşları 2 ile aynı yöne baktığından emin olun.

Gösterge kılları

1 Gösterge kılları, bireysel kullanıma bağlı olarak zamanla rengini kaybederek fırça başlığının değiştirilmesi için en uygun zamanı gösterir.

Fırça başlığını 1 3 ay sonra değiştirmenizi öneririz. Fırça başlığının kılları aşınmış veya yıpranmışsa başlığın daha sık değiştirilmesi gerekebilir.

6.2 Kullanıma başlama

1. Elektrikli diş fırçasını açmak için AÇMA / KAPATMA / mod tuşuna 2 kısaca basın. Elektrikli diş fırçası, çenedeki 4 bölgenin de aynı sürelerle temizlenmesi gerektiğini hatırlatmak için her 30 saniyede bir kısa süre duraklar C. Elektrikli diş fırçası, otomatik bir zamanlayıcıya sahiptir ve 2 dakika sonra iki kez titrer. Diş fırçası 6 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Elektrikli diş fırçasında bir baskı sensörü bulunur. Uygulama sırasında fırça başlığını 1 dişlerin veya diş etinin üzerine çok fazla bastırdığınızda ışıklı halka 4 kırmızı renkte yanmaya başlar.

2. AÇMA / KAPATMA / mod tuşuna 2 kısa süreli basarak istediğiniz modu seçin. Güncel olarak seçilen mod LC ekranda 3 uygun şekilde gösterilir. Aşağıdaki modlar arasından seçim yapabilirsiniz:

Daily Clean	Günlük temizlik için
Whiten	Daha beyaz dişler için
Sensitive	Nazik temizlik için
Polish	Yüzeysel renk bozulmalarını gidermek için
Gum Care	Diş eti bakımı için

3. Kullanımı erken durdurmak için AÇMA / KAPATMA / mod tuşuna 2 kısaca basın. Optimum temizlik süresi olan 2 dakikaya ulaşılmazsa LC 3 ekranda üzgün surat gösterilir. AÇMA / KAPATMA / mod tuşuna tekrar kısaca basıldığında diş temizliği önceden seçilen modda devam eder. Zamanlayıcı önceden iptal edilen süreden itibaren çalışmaya devam eder.

6.3 Seyahat kilidi

Seyahat kilidi, cihazın yanlışlıkla (örn. seyahat sırasında bavul içinde) açılmasını engeller.

1. Seyahat kilidini etkinleştirmek için AÇMA / KAPATMA / mod tuşunu 2 5 saniye basılı tutun. Seyahat kilidi sembolü yanar. Etkinleştirme sırasında seyahat kilidi sembolü yanıp söner. Seyahat kilidi etkinleştirildiğinde, seyahat kilidi sembolü kısa bir süre sürekli şekilde yanar.
2. Kilitli durumdayken AÇMA / KAPATMA / mod tuşuna 2 kısa süre basıldığında da seyahat kilidi sembolü yanar.
3. Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için AÇMA / KAPATMA / mod tuşunu 2 tekrar 5 saniye basılı tutun. Devre dışı bırakma sırasında seyahat kilidi sembolü yanıp söner. Seyahat kilidi devre dışı bırakıldığında seyahat kilidi sembolü söner. Cihaz çalışmaya başlar.

7. TEMİZLİK VE BAKIM

Her kullanımdan sonra cihazı ve fırça başlığını 1 temizleyin. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Fırça başlığını 1 yukarıya çekerek çıkarın.
2. Fırça başlığını 1 akan su altında temizleyin. Fırça başlığının iç kısmının 1 da temizlendiğinden emin olun. D
3. Cihazı akan su altında temizleyin. Ancak cihazı suya daldırmayın. Cihazın içine su girerek cihaza zarar verebilir. E
4. Şarj istasyonunu 5 düzenli olarak nemli bir bezle ve sabunlu suyla temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın. Endüktif şarj istasyonunu 5 ve elektrik adaptörlü USB şarj kablosunu sudan uzak tutun.

8. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Yedek parça ve aksesuar satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Yedek parçaları ve aksesuarları yerel dağıtıcılarımıda da bulabilirsiniz.

Tanım	**Ürün veya sipariş numarası**
Classic Clean fırça başlığı, 4 adet	105.21
Premium Whiten fırça başlığı, 4 adet	105.31
Premium Plaque Eraser fırça başlığı, 4 adet	105.22
Premium Protection Plus fırça başlığı, 4 adet	105.23

9. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı, elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz. Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri örneğin belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.
Kullanılmış, tamamen boşalmış piller özel işaretli toplama kutularına atılarak ya da özel çöp toplama yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.
Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:
Pb = Pil kurşun içerir,
Cd = Pil kadmiyum içerir,
Hg = Pil cıva içerir.

Pilin çıkarılması

1. Elektrikli diş fırçasını açmak için şarj istasyonunun alt tarafını kullanın 5.
2. Diş fırçasının tabanını, endüktif şarj istasyonunun alt tarafındaki döner şablonun üzerine yerleştirin.
3. Şimdi hafifçe bastırarak saat yönünün tersine çevirin. Diş fırçasının uç kapağı artık çıkarılabilir.
4. Diş fırçasının alt kısmını açın.
5. Diş fırçasının iç muhafazasını çekip çıkarın.
6. Pili iç muhafazadan çıkarın.
7. Pili özel işaretli toplama kutularına atarak, özel atık toplama merkezlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim ederek bertaraf edin.

10. TEKNİK VERİLER

Tip	SC 50
Ölçüler	Cihaz: 184 x 28 mm
Ağırlık	Cihaz: 161 g (diş fırçası + 2 fırça başlığı + şarj istasyonu)
Pil: Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	 800 mAh 3,7 V Lityum iyon pil
Güç kaynağı	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Teknik değişiklik hakkı saklıdır

11. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.

Hata ve değişiklik hakkı saklıdır

Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Предостережения и указания по технике безопасности 49
2. Комплект поставки 51
3. Пояснения к символам 51
4. Использование по назначению 53
5. Описание прибора 53
6. Применение 53
6.1 Подготовка к применению 53
6.2 Начало применения 54
6.3 Блокировка 54
7. Очистка и уход 54
8. Аксессуары и запасные детали 55
9. Утилизация 55
10. Технические данные 55
11. Гарантия 55

1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте попадания воды или других жидкостей на зарядную станцию и сетевой адаптер (не входит в комплект поставки).
- Не размещайте зарядную станцию и сетевой адаптер (не входит в комплект поставки) вблизи наполненной водой раковины или ванны.

- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Не используйте прибор, если на нем имеются повреждения или если он работает некорректно. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.
- Если провод сетевого питания поврежден, утилизируйте зарядную станцию.
- Используйте только зарядную станцию, входящую в комплект поставки прибора.
- Прибор разрешается заряжать только с помощью сетевого адаптера ⧈ (не входит в комплект поставки) с выходом безопасного низкого напряжения 5 В и макс. 1 А.
- Не тяните за сетевой кабель или за прибор, чтобы вынуть блок питания из розетки.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

Указания по обращению с аккумуляторами

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При попадании жидкости из батарейки на кожу или в глаза промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Опасность взрыва! Не бросайте батарейки в огонь.
- Если батарейка потекла, очистите отсек для батареек сухой салфеткой, надев защитные перчатки.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте батарейки.

⚠ВНИМАНИЕ

- Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
- Используйте только зарядные устройства, указанные в инструкции по применению.
- Перед использованием батарейки необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки всегда соблюдайте указания производителя и указания из данной инструкции по применению.
- При первой подготовке к работе полностью зарядите аккумулятор (см. гл. «Подготовка к применению»).
- Чтобы максимально продлить срок службы батареек, заряжайте их полностью не реже двух раз в год.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 электрическая зубная щетка
- 2 насадки щетки
- 1 зарядная станция с кабелем USB
- Инструкция по применению

3. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

⚠ОПАСНОСТЬ

Обозначает непосредственно угрожающую опасность. Если ее не предотвратить, грозят тяжелейшие травмы или даже смерть.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны тяжелейшие травмы или даже смерть.

⚠ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны легкие или незначительные травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на возможный материальный ущерб. Если его не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.

Информация об изделии
Информация об изделии
Указывает на важную информацию

	Прочтите инструкцию.
	Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Pb Cd Hg	Не утилизируйте вместе с бытовым мусором батарейки, содержащие токсичные вещества.
	Продукция прошла подверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
Global Recycled Standard	Стандарт независимой сертификации переработанных материалов
FSC RECYCLED Pentaplex FSC® C136960	Упаковка из переработанного материала
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
RECYCLE	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
B A	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1–7 = пластик, 20–22 = бумага и картон
UK CA	Знак оценки соответствия для Великобритании
III	**Прибор класса защиты III**
	Символ импортера
	Изготовитель
IPX7	Защита от кратковременного погружения в воду. Прибор можно погружать в воду на глубину до 1 метра на 30 минут.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	Разъем USB
= = =	Постоянный ток

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Используйте прибор исключительно для очистки зубов человека. Не используйте прибор на животных! Не допускается использование прибора детьми младше 8 лет! Допускается использование прибора только в целях, описанных в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб вследствие ненадлежащего использования прибора или неосторожного обращения с ним.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

1 Насадка щетки

2 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ./режим

3 ЖК-дисплей

- 5 режимов: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Индикация при помощи смайликов
- Уровень заряда аккумулятора
- Блокировка

4 Световое кольцо

Контроль давления

Световое кольцо красное: слишком высокое давление.

Световое кольцо белое: давление в норме.

5 Зарядная станция

6. ПРИМЕНЕНИЕ

6.1 Подготовка к применению

Зарядка электрической зубной щетки A

Перед первым применением полностью зарядите электрическую зубную щетку. Для этого выполните следующие действия.

1. Вставьте зарядный кабель USB индуктивной зарядной станции 5 в USB-разъем или в подходящий сетевой адаптер с USB-разъемом класса защиты 2 (не входит в комплект поставки) и вставьте адаптер в розетку.
2. Установите электрическую зубную щетку на индуктивную зарядную станцию 5. Во время зарядки на ЖК-дисплее появляется индикатор уровня заряда аккумулятора 3.

Установка насадки щетки B

Установите насадку 1 сверху на прибор до щелчка. Следите за тем, чтобы насадка 1 была направлена в ту же сторону, что и кнопка ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2.

Индикаторные щетинки

Индикаторные щетинки со временем обесцвечиваются в зависимости от индивидуальных особенностей использования. Таким образом они указывают на оптимальный момент для замены насадки 1.

Рекомендуется менять насадку 1 каждые 3 месяца. Если щетинки насадки изнашиваются или разлохмачиваются, может потребоваться более частая замена.

6.2 Начало применения

1. Чтобы включить электрическую зубную щетку, нажмите и отпустите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2. Каждые 30 секунд электрическая зубная щетка приостанавливается, напоминая о необходимости очищать все 4 челюстных квадранта в течение равного времени C. Электрическая зубная щетка оснащена автоматическим таймером и дважды вибрирует через 2 минуты. Через 6 минут зубная щетка автоматически выключается.

Электрическая зубная щетка оснащена датчиком давления. Если во время использования слишком сильно прижать насадку 1 к зубам или десне, световое кольцо 4 начнет светиться красным.

2. Выберите нужный режим коротким нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2. Выбранный на данный момент режим отображается на ЖК-дисплее 3. Доступны следующие режимы:

Daily Clean	для ежедневной очистки
Whiten	для отбеливания зубов
Sensitive	для бережной чистки
Polish	для удаления пигментных пятен, появляющихся на поверхности зубов
Gum Care	для ухода за деснами

3. Для досрочной отмены режима нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2. Если Вы чистите зубы меньше 2 минут (это оптимальное время), на ЖК-дисплее 3 появляется грустный смайлик. При повторном коротком нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ./режим чистка зубов возобновится в выбранном ранее режиме. Таймер продолжит работать с момента прерывания процесса чистки.

6.3 Блокировка

Блокировка предотвращает случайное включение прибора (например, в чемодане во время поездки).

1. Чтобы активировать блокировку, нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2 нажатой в течение 5 секунд. Загорается символ блокировки. Во время активации символ блокировки мигает. Как только блокировка будет активирована, символ блокировки некоторое время будет гореть постоянно.
2. Если кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2 коротко нажать в заблокированном состоянии, также загорится символ блокировки.
3. Чтобы отключить блокировку, снова нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2 нажатой в течение 5 секунд. Во время деактивации символ блокировки мигает. Как только блокировка будет деактивирована, символ блокировки погаснет. Прибор включается.

7. ОЧИСТКА И УХОД

Очищайте прибор и насадку 1 после каждого применения. Для этого выполните следующие действия.

1. Снимите насадку 1, потянув ее вверх.
2. Очистите насадку 1 под проточной водой. Следите за тем, чтобы внутренняя поверхность насадки 1 также была очищена. D
3. Очищайте прибор под проточной водой. Не погружайте прибор в воду. Это может привести к попаданию воды в прибор и его повреждению. E
4. Регулярно очищайте зарядную станцию 5, используя влажную тряпку и слабый мыльный раствор. Не используйте абразивные чистящие средства. Не допускайте попадания воды на индуктивную зарядную станцию 5 и зарядный кабель USB с сетевым адаптером.

8. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Принадлежности и запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в Вашей стране (см. список адресов сервисной службы). Принадлежности и запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

Наименование	Артикул или номер для заказа
Насадки Classic Clean, 4 шт.	105.21
Насадки Premium Whiten, 4 шт.	105.31
Насадки Premium Plaque Eraser, 4 шт.	105.22
Насадки Premium Protection Plus, 4 шт.	105.23

9. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация может производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования прибора. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся утилизацией. Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по утилизации мусора или у продавца.

Выбрасывайте использованные, полностью разряженные аккумуляторы в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Законодательство обязывает Вас утилизировать аккумуляторы.

Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторах следующих токсичных веществ:

Pb = свинец;
Cd = кадмий;
Hg = ртуть.

Извлечение аккумулятора

1. Чтобы вскрыть электрическую зубную щетку, используйте нижнюю сторону зарядной станции **5**.
2. Установите зубную щетку нижней поверхностью на поворотный шаблон на нижней стороне индуктивной зарядной станции.
3. Теперь поверните ее с небольшим нажимом против часовой стрелки. Торцевой колпачок зубной щетки отсоединится.
4. Откиньте нижнюю часть зубной щетки.
5. Извлеките внутренний корпус зубной щетки.
6. Извлеките аккумулятор из внутреннего корпуса.
7. Выбрасывайте аккумуляторы в контейнеры со специальной маркировкой, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования.

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	SC 50
Размеры	Прибор: 184 x 28 мм
Масса	Прибор: 161 г (зубная щетка + 2 насадки + зарядная станция)
Аккумулятор Емкость Номинальное напряжение Обозначение типа	 800 мА·ч 3,7 В Литийионная батарейка
Электропитание	5,0 В ⎓ 1,0 А, 5,0 Вт

Возможны технические изменения.

11. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и условиях гарантии см. в прилагаемом гарантийном талоне.

Возможны ошибки и изменения

POLSKI

Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

SPIS TREŚCI

1. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 56
2. Zawartość opakowania 58
3. Objaśnienie symboli 58
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 60
5. Opis urządzenia 60
6. Zastosowanie 60
   6.1 Przygotowanie do stosowania urządzenia 60
   6.2 Rozpoczęcie zastosowania 61
   6.3 Zabezpieczenie podróżne 61
7. Czyszczenie i konserwacja 61
8. Akcesoria i części zamienne 62
9. Utylizacja 62
10. Dane techniczne 62
11. Gwarancja 62

1. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

- Chronić stację ładowania i zasilacz (brak w zawartości opakowania) przed wodą i innymi cieczami.
- Nie umieszczać stacji ładowania ani zasilacza (brak w zawartości opakowania) w pobliżu umywalki lub wanny wypełnionej wodą.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikajacych z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo. W takich przypadkach należy skontaktować się z serwisem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zutylizować stację ładowania.
- Należy używać wyłącznie stacji ładowania dostarczonej z urządzeniem.
- Urządzenie można ładować wyłącznie za pomocą zasilacza ⧈(brak w zawartości opakowania) o bardzo niskim napięciu wyjściowym 5 V i natężeniu maks. 1 A.
- Przy wyjmowaniu zasilacza z gniazdka nie ciągnąć za przewód ani urządzenie.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.

Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z baterii ze skórą lub z oczami, przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Zagrożenie wybuchem! Nie wrzucać baterii do ognia.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, należy założyć rękawiczki ochronne i wyczyścić pojemnik na baterie suchą szmatką.
- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.

⚠ UWAGA

- Chronić akumulatory przed zbyt wysoką temperaturą.
- Używać wyłącznie ładowarek wymienionych w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem odpowiednio naładować akumulatory. Zawsze należy przestrzegać wskazówek producenta i zapisów niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.
- Przed pierwszym uruchomieniem należy całkowicie naładować akumulator (patrz rozdział „Przygotowanie do stosowania urządzenia”).
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatorów, należy je całkowicie naładować co najmniej 2 razy w roku.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 elektryczna szczoteczka do zębów
- 2 głowice szczoteczki
- 1 stacja ładowania z kablem USB
- 1 Instrukcja obsługi

3. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
⚠ OSTRZEŻENIE Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
⚠ UWAGA Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.
WSKAZÓWKA Oznacza sytuację potencjalnie szkodliwą. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.

ⓘ	**Informacja o produkcie** Informacja o produkcie Wskazówka z ważnymi informacjami.
📖	Należy przeczytać instrukcję

	Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Pb Cd Hg	Baterii zawierających szkodliwe substancje nie należy wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego.
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
Global Recycled Standard	Standard niezależnej certyfikacji materiałów pochodzących z recyklingu
FSC RECYCLED Packaging FSC® C106560	Opakowanie z materiału pochodzącego z recyklingu
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
RECYCLE	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
B A	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1–7 = tworzywa sztuczne, 20–22 = papier i tektura
UK CA	Znak potwierdzający zgodność z normami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.
III	**Urządzenie klasy ochronności III**
	Symbol importera
	Producent
IPX7	Ochrona przed chwilowym zanurzeniem. Ochrona przed chwilowym zanurzeniem Urządzenie można zanurzyć na głębokość do 1 metra na maksymalnie 30 minut.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	Złącze USB
⎓	Prąd stały

4. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie należy stosować wyłącznie do czyszczenia zębów u ludzi. Urządzenia nie należy stosować u zwierząt! Urządzenie przeznaczone jest dla osób, które ukończyły 8 lat! Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego bądź lekkomyślnego użycia.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnośne rysunki przedstawiono na stronie 3.

1 Głowica szczoteczki

2 Przycisk WŁ./WYŁ./Tryb

3 Wyświetlacz LCD

- 5 trybów: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Wyświetlacz z emotikonami
- Poziom naładowania baterii
- Zabezpieczenie podróżne

4 Pierścień świetlny

Kontrola nacisku

Pierścień świecący na czerwono: zbyt duży nacisk

Pierścień świecący na biało: nacisk odpowiedni

5 Stacja ładowania

6. ZASTOSOWANIE

6.1 Przygotowanie do stosowania urządzenia

Ładowanie elektrycznej szczoteczki do zębów A

Przed pierwszym zastosowaniem należy całkowicie naładować elektryczną szczoteczkę do zębów. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Kabel ładowania USB stacji ładowania indukcyjnego 5 podłączyć do portu USB lub odpowiedniego zasilacza sieciowego ze złączem USB klasy ochrony 2 (brak w zawartości opakowania), a następnie do gniazdka.
2. Umieścić elektryczną szczoteczkę do zębów w stacji ładowania indukcyjnego 5. Podczas ładowania na wyświetlaczu LCD pojawia się wskaźnik poziomu naładowania akumulatora 3.

Nakładanie głowicy szczoteczki B

Nałożyć głowicę szczoteczki 1 od góry na urządzenie, aż zablokuje się na swoim miejscu. Upewnić się, że głowica szczoteczki 1 jest skierowana w tym samym kierunku co przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2.

Włosie wskaźnikowe

Włosie wskaźnikowe z czasem traci kolor w zależności od indywidualnego użytkowania, wskazując optymalny moment na wymianę głowicy szczoteczki 1.

Zalecamy wymianę głowicy szczoteczki 1 po 3 miesiącach. Jeśli włosie głowicy szczoteczki jest zużyte lub postrzępione, może być konieczna częstsza wymiana.

6.2 Rozpoczęcie zastosowania

1. Aby włączyć elektryczną szczoteczkę do zębów, należy krótko nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2. Co 30 sekund elektryczna szczoteczka do zębów wibruje krótko, przypominając o tym, żeby wszystkie 4 kwadranty szczęki myć równie długo C. Elektryczna szczoteczka do zębów ma automatyczny timer i wibruje dwa razy po 2 minutach. Po około 6 minutach szczoteczka do zębów wyłącza się automatycznie.

   Elektryczna szczoteczka do zębów ma czujnik nacisku. Jeśli podczas użytkowania głowica szczoteczki 1 zostanie zbyt mocno dociśnięta do zębów lub dziąseł, pierścień świetlny 4 zaświeci się na czerwono.

2. Wybrać żądany tryb, krótko naciskając przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2. Aktualnie wybrany tryb jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD 3. Dostępne są następujące tryby:

Daily Clean	Do codziennego czyszczenia
Whiten	Dla bielszych zębów
Sensitive	Do delikatnego czyszczenia
Polish	Do usuwania powierzchniowych przebarwień
Gum Care	Do pielęgnacji dziąseł

3. Aby wcześniej przerwać stosowanie, należy krótko nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2. Jeśli nie zostanie osiągnięty optymalny czas czyszczenia wynoszący 2 minuty, na wyświetlaczu LCD 3 pojawi się smutny uśmiech. Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ./Tryb spowoduje wznowienie czyszczenia zębów w wybranym wcześniej trybie. Timer będzie kontynuował odliczanie od przerwanego czasu.

6.3 Zabezpieczenie podróżne

Zabezpieczenie podróżne zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia (np. w torbie podróżnej).

1. Aby aktywować zabezpieczenie podróżne, należy przytrzymać wciśnięty przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2 przez 5 sekund. Zaświeci się symbol zabezpieczenia podróżnego. Podczas aktywacji miga symbol zabezpieczenia podróżnego. Po włączeniu zabezpieczenia podróżnego na krótką chwilę zaświeci się symbol zabezpieczenia podróżnego.
2. Jeżeli przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2 zostanie krótko naciśnięty w stanie zablokowanym, również zaświeci się symbol zabezpieczenia podróżnego.
3. Aby zdezaktywować zabezpieczenie podróżne, należy ponownie wcisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2 przez 5 sekund. Podczas dezaktywacji miga symbol zabezpieczenia podróżnego. Po wyłączeniu zabezpieczenia podróżnego gaśnie symbol zabezpieczenia podróżnego. Urządzenie zostaje uruchomione.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym zastosowaniu należy wyczyścić urządzenie i głowicę szczoteczki 1. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć głowicę szczoteczki 1 do góry.
2. Wyczyścić głowicę szczoteczki 1 pod bieżącą wodą. Upewnić się, że wnętrze głowicy szczoteczki 1 jest wyczyszczone. D
3. Wyczyścić urządzenie pod bieżącą wodą. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie. Może to spowodować przedostanie się wody do wnętrza urządzenia i jego uszkodzenie. E
4. Stację ładowania 5 należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym roztworem mydła. Nie używać środków do szorowania. Stację ładowania indukcyjnego 5 i kabel USB do ładowania z zasilaczem należy trzymać z dala od wody.

8. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i części zamienne, należy odwiedzić stronę www.beurer.com lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i części zamienne s dostępne także w sklepach.

Oznaczenie	**Nr artykułu lub nr katalogowy**
Głowice szczoteczki Classic Clean 4 szt.	105.21
Głowice szczoteczki Premium Whiten 4 szt.	105.31
Głowice szczoteczki Premium Plaque Eraser 4 szt.	105.22
Głowice szczoteczki Premium Protection Plus 4 szt.	105.23

9. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska urządzenia po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od sprzedawcy.

Zużyte, całkowicie rozładowane akumulatory wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników albo przekazywać do punktów selektywnej zbiórki odpadów specjalnych lub sklepów ze sprzętem elektrycznym. Na mocy obowiązujących przepisów prawa użytkownik jest zobowiązany do utylizacji akumulatorów.

Na akumulatorach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.

Wyjmowanie akumulatora

1. Aby otworzyć elektryczną szczoteczkę do zębów, należy użyć dolnej części stacji ładowania 5.
2. Umieścić dno szczoteczki do zębów na szablonie obrotowym na spodzie stacji ładowania indukcyjnego.
3. Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, lekko naciskając. Teraz można zdjąć końcówkę szczoteczki do zębów.
4. Zdjąć dno szczoteczki do zębów.
5. Wyjąć wewnętrzną obudowę szczoteczki do zębów.
6. Wyjąć akumulator z wewnętrznej obudowy.
7. Baterię należy utylizować oddzielnie, korzystając ze specjalnie oznakowanych pojemników na odpady, punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub za pośrednictwem sklepu elektronicznego.

10. DANE TECHNICZNE

Typ	SC 50
Wymiary	Urządzenie: 184 x 28 mm
Masa	Urządzenie: 161 g (szczoteczka do zębów + 2 głowice szczoteczki + stacja ładowania)
Akumulator: Pojemność Napięcie znamionowe Oznaczenie typu	 800 mAh 3,7 V Bateria litowo-jonowa
Zasilanie	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

11. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i jej warunków znajdują się w dołączonej ulotce gwarancyjnej.

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian

NEDERLANDS

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

INHOUD

1. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen 63
2. Bij levering inbegrepen 65
3. Verklaring van de symbolen 65
4. Voorgeschreven gebruik 67
5. Beschrijving van het apparaat 67
6. Gebruik 67
   6.1 Gebruik voorbereiden 67
   6.2 Gebruik starten 67
   6.3 Reisbeveiliging 68
7. Reiniging en onderhoud 68
8. Toebehoren en reserveonderdelen 68
9. Verwijderen 69
10. Technische gegevens 69
11. Garantie 69

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

⚠ WAARSCHUWING

- Houd de oplader en de netadapter (niet meegeleverd) uit de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Plaats de oplader en de netadapter (niet meegeleverd) niet in de buurt van een met water gevulde wasbak of badkuip.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert. Neem in deze gevallen contact op met de klantenservice.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u de oplader afvoeren.
- Gebruik alleen de oplader die met uw apparaat is meegeleverd.
- Het apparaat mag alleen worden opgeladen met een netadapter ⧈ (niet bij de levering inbegrepen) met een uitgang van veiligheidslaagspanning van 5 V en max. 1 A.
- Trek niet aan het netsnoer of aan het apparaat om de voedingsadapter uit het stopcontact te trekken.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

Aanwijzingen voor het gebruik van accu’s

⚠ WAARSCHUWING

- Als vloeistof uit een batterij in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- Explosiegevaar! Gooi batterijen niet in vuur.
- Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Haal accu's niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.

⚠ VOORZICHTIG

- Bescherm accu's tegen overmatige hitte.
- Gebruik alleen laders die in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Voordat u accu’s gebruikt, moet u deze op de juiste wijze opladen. Neem te allen tijde de aanwijzingen van de fabrikant en de informatie in deze gebruiksaanwijzing voor het correct opladen in acht.
- Laad de accu volledig op voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt (zie hoofdstuk ‘Gebruik voorbereiden’).
- Laad de accu voor een zo lang mogelijke levensduur minstens 2 keer per jaar volledig op.

2. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 elektrische tandenborstel
- 2 borstelkoppen
- 1 oplader met USB-kabel
- Gebruiksaanwijzing

3. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠ GEVAAR Duidt op een onmiddellijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, heeft dit de dood of ernstig letsel tot gevolg.
⚠ WAARSCHUWING Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.
⚠ VOORZICHTIG Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.
LET OP Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan het apparaat of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.

	Productinformatie Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Instructie lezen

	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Pb Cd Hg	Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
Global Recycled Standard	norm voor de onafhankelijke certificering van gerecycled materiaal
FSC RECYCLED Participating FSC® C108960	Verpakking van gerecycled materiaal
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
RECYCLE	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
B A	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1–7 = kunststoffen, 20–22 = papier en karton
UK CA	Conformiteitsbeoordelingssymbool voor Verenigd Koninkrijk
III	**Apparaat uit veiligheidsklasse III**
	Symbool importeur
	Fabrikant
IPX7	Bescherming tegen tijdelijke onderdompeling. Het apparaat kan tot 30 minuten tot 1 meter diep worden ondergedompeld.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	USB-aansluiting
	Gelijkstroom

4. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het reinigen van tanden bij mensen. Gebruik het apparaat niet op dieren! Het apparaat is niet geschikt voor kinderen die jonger zijn dan 8 jaar! Het apparaat is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit oneigenlijk of onzorgvuldig gebruik.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

1 Borstelkop

2 AAN/UIT/modus-toets

3 Lcd-display

- 5 modi: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Smiley-weergave
- Batterijstatus
- Reisbeveiliging

4 Lichtgevende ring

Poetsdrukcontrole

Lichtgevende ring rood: Druk te hoog

Lichtgevende ring wit: Druk OK

5 Oplader

6. GEBRUIK

6.1 Gebruik voorbereiden

Elektrische tandenborstel opladen A

Laad de elektrische tandenborstel voor het eerste gebruik volledig op. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Steek de USB-oplaadkabel van de inductieve oplader 5 in een USB-poort of in een geschikte netadapter met USB-aansluiting van beschermingsklasse 2 (niet meegeleverd) en steek deze in een stopcontact.
2. Plaats de elektrische tandenborstel op de inductieve oplader 5. Tijdens het opladen verschijnt de accustatusindicator op het lcd-display 3.

Borstelkop plaatsen B

Plaats de borstelkop 1 van bovenaf op het apparaat tot hij vastklikt. Zorg ervoor dat de borstelkop 1 in dezelfde richting wijst als de AAN/UIT/Modus-toets 2.

Indicatorborstel

Indicatorborstels verliezen, afhankelijk van het individuele gebruik, na verloop van tijd hun kleur en geven zo het optimale moment aan om de borstelkop 1 te vervangen.

Wij adviseren de borstelkop 1 na 3 maanden te vervangen. Als de borstelharen van de borstelkop versleten of gerafeld zijn, moet de kop mogelijk vaker worden vervangen.

6.2 Gebruik starten

1. Druk kort op de AAN/UIT/modus-toets 2 om de elektrische tandenborstel in te schakelen. Elke 30 seconden trilt de elektrische tandenborstel kort om u eraan te herinneren om alle 4 kwadranten van uw gebit even lang te poetsen C. De elektrische tandenborstel heeft een automatische timer en trilt twee keer na 2 minuten. Na 6 minuten schakelt de tandenborstel automatisch uit.

De elektrische tandenborstel heeft een poetsdruksensor. Zodra u tijdens het gebruik de borstelkop 1 te stevig op de tanden of het tandvlees drukt, gaat de lichtgevende ring 4 rood branden.

2. Selecteer de gewenste modus door lang op de AAN/UIT/modus-toets 2 te drukken. De momenteel geselecteerde modus wordt op het lcd-display 3 weergegeven. U kunt kiezen uit de volgende modi:

Daily Clean	Voor de dagelijkse reiniging
Whiten	Voor wittere tanden
Sensitive	voor een milde reiniging
Polish	Voor het verwijderen van oppervlakkige verkleuringen
Gum Care	Voor tandvleesverzorging

3. Druk kort op de AAN/UIT/Modus-toets 2 om het gebruik voortijdig af te breken. Als de optimale poetstijd van 2 minuten niet wordt bereikt, toont het lcd-display 3 een droevige smiley. Door nogmaals kort op de AAN/UIT/modustoets te drukken, wordt het tandenpoetsen in de eerder geselecteerde modus voortgezet. De timer loopt nu verder vanaf de tijd waarop hij werd onderbroken.

6.3 Reisbeveiliging

De reisbeveiliging voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld (bijv. wanneer het in uw koffer zit als u op reis bent).

1. Houd de AAN/UIT/modus-toets 2 5 seconden ingedrukt om de reisbeveiliging te activeren. Het reisbeveiligingssymbool gaat branden. Tijdens de activering knippert het reisbeveiligingssymbool. Zodra de reisbeveiliging is geactiveerd, brandt het reisbeveiligingssymbool gedurende korte tijd continu.
2. Wanneer u de AAN/UIT/modus-toets 2 in vergrendelde toestand kort indrukt, gaat ook het reisbeveiligingssymbool branden.
3. Houd de AAN/UIT/modus-toets 2 opnieuw 5 seconden ingedrukt om de reisbeveiliging te deactiveren. Tijdens het deactiveren knippert het reisbeveiligingssymbool. Zodra de reisbeveiliging is gedeactiveerd, verdwijnt het reisbeveiligingssymbool. Het apparaat wordt in gebruik genomen.

7. REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het apparaat en de borstelkop 1 na elk gebruik. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Trek de borstelkop 1 naar boven toe eraf.
2. Reinig de borstelkop 1 onder stromend water. Zorg ervoor dat u ook de binnenkant van de borstelkop 1 reinigt. D
3. Reinig het apparaat onder stromend water. Dompel het apparaat niet onder in water. Er kan water in het apparaat binnendringen en het apparaat beschadigen. E
4. Maak de oplader 5 regelmatig schoon met een vochtige doek en een milde zeepoplossing. Gebruik geen schurende schoonmaakproducten. Houd de inductieve oplader 5 en de USB-laadkabel met netadapter uit de buurt van water.

8. TOEBEHOREN EN RESERVE-ONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar www.beurer.com of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

Omschrijving	**Artikel-/bestelnummer**
Borstelkoppen Classic Clean 4 st.	105.21
Borstelkoppen Premium Whiten 4 st.	105.31
Borstelkoppen Premium Plaque Eraser 4 st.	105.22
Borstelkoppen Premium Protection Plus 4 st.	105.23

9. VERWIJDEREN

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente. Voor inzamelpunten van oude apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, met de lokale afvalverwerkingsdienst of met de verkoper.

Deponeer de gebruikte, volledig lege accu's in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de accu's correct te verwijderen.
Deze tekens kunt u aantreffen op accu's met schadelijke stoffen:
Pb = batterij bevat lood,
Cd = batterij bevat cadmium,
Hg = batterij bevat kwik.

De accu verwijderen

1. Gebruik voor het openen van de elektrische tandenborstel de onderkant van de oplader 5.
2. Plaats de onderkant van de tandenborstel op het draaisjabloon aan de onderkant van de inductieve oplader.
3. Draai nu met lichte druk linksom. De eindkap van de tandenborstel kan nu worden verwijderd.
4. Klap de bodem van de tandenborstel open.
5. Trek de binnenste behuizing van de tandenborstel eruit.
6. Neem de accu uit de binnenste behuizing.
7. Deponeer de accu in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied deze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval,

10. TECHNISCHE GEGEVENS

Type	SC 50
Afmetingen	Apparaat: 184 x 28 mm
Gewicht	Apparaat: 161 g (tandenborstel + 2 borstelkoppen + oplader)
Accu: Capaciteit Nominale spanning Typeaanduiding	 800 mAh 3,7 V Lithium-ion-accu:
Voeding	5,0 V ⎓ 1,0 A; 5,0 W

Technische wijzigingen voorbehouden

11. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantiebrochure.

Fouten en wijzigingen voorbehouden

DANSK

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Overhold advarslerne og sikkerhedsanvisningerne. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

INDHOLD

1. Advarsler og sikkerhedsanvisninger..... 70
2. Leveringsomfang..... 72
3. Symbolforklaring 72
4. Tilsigtet brug..... 74
5. Beskrivelse af apparatet..... 74
6. Anvendelse..... 74
   6.1 Forberedelse til brug..... 74
   6.2 Start anvendelsen..... 74
   6.3 Rejsesikring 75
7. Rengøring og vedligeholdelse..... 75
8. Tilbehør og reservedele..... 75
9. Bortskaffelse..... 76
10. Tekniske data..... 76
11. Garanti..... 76

1. ADVARSLER OG SIKKERHEDS-ANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Hold oplader og netadapter (medfølger ikke) væk fra vand eller andre væsker.
- Anbring ikke oplader og strømforsyning (medfølger ikke) i nærheden af en håndvask eller et badekar, der er fyldt med vand.

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kontakt kundeservice i de nævnte tilfælde.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal opladeren bortskaffes.
- Brug udelukkende den oplader, der følger med dit apparat.
- Apparatet må kun oplades med en netadapter ⧈ (medfølger ikke) med en udgangsspænding på 5 V og maks. 1 A.
- Træk aldrig i el-ledningen eller apparatet, når du trækker strømforsyningen ud af stikkontakten.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

Anvisninger vedrørende batterier

⚠ ADVARSEL

- Hvis lækket batterisyre kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og man skal søge læge.
- Eksplosionsfare! Kast aldrig batterier ind i ild.
- Hvis der er løbet batterisyre ud af et batteri, skal du tage beskyttelseshandsker på og rense batterirummet med en tør klud.
- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.

⚠ FORSIGTIG

- Beskyt batterier mod meget høj varme.
- Anvend kun de opladere, der er anført i betjeningsvejledningen.
- Genopladelige batterier skal oplades korrekt før brug. Følg altid producentens anvisninger eller anvisningerne i denne betjeningsvejledning med henblik på korrekt opladning.
- Lad batteriet helt op inden den første ibrugtagning (se kapitel ”Forberedelse til brug”).
- For at opnå så lang levetid som muligt for batteriet, skal du lade det helt op mindst 2 gange om året.

2. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 el-tandbørste
- 2 børstehoveder
- 1 oplader med USB-kabel
- Betjeningsvejledning

3. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

⚠ FARE

Angiver en overhængende fare. Hvis den ikke undgås, vil det resultere i død eller alvorlig personskade. Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder RCD i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks.

⚠ ADVARSEL

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.

BEMÆRK

Betegner en muligvis farlig situation. Hvis den ikke undgås, kan det medføre beskadigelse af udstyret eller dets omgivelser.

Produktoplysninger
Produktoplysninger
Henvisning til vigtige oplysninger

	Læs anvisningerne
	Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Pb Cd Hg	Batterier, der indeholder skadelige stoffer, må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
Global Recycled Standard	Standard for uafhængig certificering af genbrugsmateriale
FSC RECYCLED Participing FSC® C136960	Emballage af genbrugsmateriale
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
RECYCLE	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
B A	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1–7 = plast, 20–22 = papir og pap
UK CA	Mærke for overensstemmelsesvurdering for Storbritannien
III	**Apparat i beskyttelsesklasse III**
	Importørsymbol
	Producent
IPX7	Beskyttelse mod midlertidig nedsænkning. Apparatet kan nedsænkes i op til 1 meters dybde i op til 30 minutter.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	USB-tilslutning
⎓	Jævnstrøm

4. TILSIGTET BRUG

Anvend kun apparatet til rengøring af tænder på mennesker. Anvend ikke apparatet på dyr! Apparatet er ikke egnet til personer under 8 år! Apparatet er kun beregnet til det formål, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår som følge af ukorrekt eller uforsigtig brug.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

1 Børstehoved

2 Tænd/sluk/tilstands-knap

3 LCD-display

- 5 tilstande: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Smiley-visning
- Batteristand
- Rejsesikring

4 Lysring

Trykkontrol

Lysring rød: For højt tryk

Lysring hvid: Tryk OK

5 Oplader

6. ANVENDELSE

6.1 Forberedelse til brug

Opladning af el-tandbørsten A

Lad el-tandbørsten helt op inden første ibrugtagning. Du skal gøre følgende:

1. Sæt USB-ladekablet til den induktive oplader 5 i en USB-port eller en egnet netadapter med USB-tilslutning (USB) i beskyttelsesklasse 2 (⧈) (medfølger ikke), og sæt den i en stikkontakt.
2. Anbring el-tandbørsten på den induktive oplader 5. Under opladning vises indikatoren for batteristand på LCD-displayet 3.

Påsætning af børstehoved B

Sæt børstehovedet 1 på apparatet oppefra, indtil det klikker på plads. Sørg for, at børstehovedet 1 vender i samme retning som tænd/sluk/tilstands-knappen 2.

Indikatorbørster
Indikatorbørster mister med tiden deres farve afhængigt af den individuelle brug og angiver dermed det optimale tidspunkt for udskiftning af børstehovedet 1.
Vi anbefaler at udskifte børstehovedet 1 efter 3 måneder. Hvis børstehovedets børstehår er slidte eller flossede, kan det være nødvendigt at udskifte børstehovedet oftere.

6.2 Start anvendelsen

1. Tryk kort på tænd/sluk/tilstands-knappen for at tænde el-tandbørsten 2. El-tandbørsten pauserer kortvarigt hvert 30. sekund for at minde dig om at børste alle 4 dele af kæben i lige lang tid C. El-tandbørsten har en automatisk timer og vibrerer to gange efter 2 minutter. Efter 6 minutter slukker tandbørsten automatisk.

El-tandbørsten har en trykføler. Hvis du trykker børstehovedet 1 for hårdt mod tænderne eller tandkødet under brugen, begynder lysringen 4 at lyse rødt.

2. Vælg den ønskede tilstand med et kort tryk på tænd/sluk/tilstands-knappen 2. Den aktuelt valgte tilstand vises på LCD-displayet 3. Følgende tilstande er tilgængelige:

Daily Clean	Til den daglige tandbørstning
Whiten	For hvidere tænder
Sensitive	Til skånsom tandbørstninge
Polish	Til fjernelse af misfarvninger på tændernes overflade
Gum Care	Til pleje af tandkødet

3. Tryk kort på tænd/sluk/tilstands-knappen 2 for at afbryde en anvendelse før tid. Hvis den optimale børstetid på 2 minutter ikke nås, viser LCD-displayet 3 en trist smiley. Hvis du trykker kortvarigt på tænd/sluk/tilstands-knappen igen, fortsættes tandbørstning i den allerede valgte tilstand. Timeren fortsætter nu fra det tidspunkt, hvor den blev afbrudt.

6.3 Rejsesikring

Rejsesikringen forhindrer utilsigtet tænding af apparatet (f.eks. i en kuffert eller under en rejse).

1. Tryk på tænd/sluk/tilstands-knappen 2 i 5 sekunder for at aktivere rejsesikringen. Rejsesikringssymbolet lyser. Under aktiveringen blinker rejsesikringssymbolet. Så snart rejsesikringen er aktiveret, lyser rejsesikringssymbolet i et kort øjeblik konstant.
2. Hvis du trykker kortvarigt på tænd/sluk/tilstands-knappen 2 i låst tilstand, lyser rejsesikringssymbolet også.
3. Tryk på tænd/sluk/tilstands-knappen 2 igen i 5 sekunder for at deaktivere rejsesikringen. Under deaktivering blinker rejsesikringssymbolet. Så snart rejsesikringen er deaktiveret, slukker rejsesikringssymbolet. Apparatet starter.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør apparat og børstehovede 1 efter hver brug. Du skal gøre følgende:

1. Træk børstehovedet 1 opad og af.
2. Rengør børstehovedet 1 under rindende vand. Sørg for også at rengøre børstehovedet 1 indvendigt. D
3. Rengør apparatet under rindende vand. Nedsænk ikke apparatet i vand. Der kan trænge vand ind i apparatet og beskadige det. E
4. Rengør regelmæssigt opladeren 5 med en fugtig klud og en mild sæbeopløsning. Brug ikke slibende rengøringsmidler. Hold den induktive oplader 5 og USB-ladekablet med netadapter væk fra vand.

8. TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør og reservedele kan findes på adressen www.beurer.com, eller kontakt den pågældende serviceadresse i dit land (i henhold til listen over serviceadresser). Tilbehør og reservedele fås derudover også i butikkerne.

Betegnelse	**Vare- eller bestillings-nummer**
Børstehoveder Classic Clean 4 stk.	105.21
Børstehoveder Premium Whiten 4 stk.	105.31
Børstehoveder Premium Plaque Eraser 4 stk.	105.22
Børstehoveder Premium Protection Plus 4 stk.	105.23

9. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed. Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.

De brugte, helt afladede batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af el-apparater. Du er juridisk forpligtet til at bortskaffe batterierne.
Disse symboler finder du på batterier, som indeholder skadelige stoffer:
Pb = batteriet indeholder bly
Cd = batteriet indeholder cadmium
Hg = batteriet indeholder kviksølv

Fjernelse af batteriet

1. Brug undersiden af opladeren 5 til at åbne el-tandbørsten med.
2. Sæt bunden af tandbørsten på drejeskabelonen på undersiden af den induktive oplader.
3. Drej nu mod uret med et let tryk. Hætten på tandbørstens ende kan nu tages af.
4. Klap bunden af tandbørsten op.
5. Træk tandbørstens indvendige hus ud.
6. Tag batteriet ud af det indvendige hus.
7. Bortskaf batterierne i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, på en genbrugsstation eller hos en forhandler af el-apparater

10. TEKNISKE DATA

Type	SC 50
Mål	Apparat: 184 x 28 mm
Vægt	Apparat: 161 g (tandbørste + 2 børstehoveder + oplader)
Batteri: Kapacitet Nominel spænding Typebetegnelse	 800 mAh 3,7 V Litium-ion-batteri
Strømforsyning	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

11. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.

Med forbehold for fejl og ændringer

Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Använd aldrig produkten i närheten av badkar, handfat, duschar eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor.

INNEHÅLL

1. Varnings- och säkerhetsinformation..... 77
2. I förpackningen ingår följande..... 79
3. Teckenförklaring 79
4. Avsedd användning..... 81
5. Produktbeskrivning..... 81
6. Användning 81
6.1 Förberedelser inför användning..... 81
6.2 Börja använda produkten..... 81
6.3 Reselås..... 82
7. Rengöring och underhåll 82
8. Tillbehör och reservdelar..... 82
9. Avfallshantering 82
10. Tekniska specifikationer 83
11. Garanti..... 83

1. VARNINGS- OCH SÄKERHETS-INFORMATION

⚠VARNING

- Håll laddningsstationen och nätadaptern (ingår ej i leveransen) borta från vatten och andra vätskor.
- Placera inte laddningsstationen och nätadaptern (ingår ej i leveransen) i närheten av ett handfat eller badkar som är fyllt med vatten.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktion eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner i hur de ska använda produkten på ett säkert sätt och förstår vilka riskerna är.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte övervakas.
- Använd inte produkten om den har synliga skador eller inte fungerar som den ska. Kontakta i sådana fall kundtjänst.
- Om nätkabeln är skadad måste du kassera laddningsstationen.
- Använd endast laddningsstationen som medföljer produkten.
- Produkten får endast laddas med en nätadapter ⧈ (ingår ej i förpackningen) med en utgång för en skyddsklenspänning på 5 V och max. 1 A.
- Dra inte i sladden eller produkten när du drar ut nätdelen ur eluttaget.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

Anvisningar för hantering av uppladdningsbara batterier

⚠ VARNING

- Om vätska från ett batteri kommer i kontakt med hud eller ögon måste du skölja det aktuella området med vatten och kontakta sjukvården.
- Risk för explosion! Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Om ett batteri läcker ska batterifacket rengöras med en torr trasa. Använd skyddshandskar vid rengöringen.
- Batterierna får inte öppnas eller tas isär.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Utsätt inte uppladdningsbara batterier för höga temperaturer.
- Använd enbart den laddningsstation som anges i bruksanvisningen.
- Uppladdningsbara batterier måste laddas korrekt före användning. Följ alltid tillverkarens anvisningar respektive anvisningarna om korrekt laddning i denna bruksanvisning.
- Ladda batteriet helt före det första användningstillfället (se avsnitt ”Förberedelser inför användning”).
- För att batteriet ska hålla så länge som möjligt bör det laddas upp helt minst två gånger per år.

2. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten om du är osäker, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1 eltandborste
- 2 borsthuvuden
- 1 laddningsstation med USB-kabel
- Bruksanvisning

3. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används på produkten, i bruksansvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten.

⚠ FARA Betecknar en omedelbar hotande fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
⚠ VARNING Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
⚠ VAR FÖRSIKTIG Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
OBSERVERA Betecknar en potentiellt skadlig situation. Om den inte undviks kan enheten eller något i dess omgivning skadas.

Produktinformation
Produktinformation
Hänvisar till viktig information

	Läs anvisningarna
	Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE.
Pb Cd Hg	Batterier som innehåller skadliga ämnen ska inte kasseras som hushållsavfall
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
Global Recycled Standard	Standard för oberoende certifiering av återvunnet material
FSC RECYCLED Pentaplex FSC® C136960	Förpackning av återvunnet material
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
RECYCLE	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
B A	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
UK CA	Etikett för bedömning av överensstämmelse för Storbritannien
III	**Produkt med kapslingsklass 3**
	Symbol för importör
	Tillverkare
IPX7	Skydd mot tillfällig nedsänkning i vatten. Produkten kan sänkas ned till 1 meters djup i upp till 30 minuter.
PIN1+ PIN4- 1 2 3 4 PIN1"+" PIN4"-"	USB-uttag
⎓	Likström

4. AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är enbart avsedd för rengöring av tänderna på människor. Använd aldrig produkten på djur! Produkten är inte lämpad för personer under 8 år! Produkten är endast avsedd att användas på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av olämplig eller felaktig användning.

5. PRODUKTBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

1 Borsthuvud

2 PÅ/AV-/lägesknapp

3 LC-display

- Fem lägen: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Smiley-indikator
- Batterinivå
- Reselås

4 Ljusring

Tryckkontroll

Röd ljusring: För högt tryck

Vit ljusring: Tryck ok

5 Laddningsstation

6. ANVÄNDNING

6.1 Förberedelser inför användning

Ladda eltandborsten A

Ladda eltandborsten helt före det första användningstillfället. Gör så här:

1. Anslut den induktiva laddningsstationens USB-laddningskabel 5 till en USB-port eller till en lämplig nätadapter med USB-uttag av skyddsklass 2 (ingår ej i leveransen) och anslut denna till ett eluttag.
2. Placera eltandborsten på den induktiva laddningsstationen 5. Under laddningen visas batterinivån på LC-displayen 3.

Sätt på borsthuvudet B

Sätt på borsthuvudet 1 ovanifrån på produkten tills det klickar på plats. Kontrollera att borsthuvudet 1 pekar i samma riktning som PÅ/AV-/lägesknappen 2.

Indikatorborste

Indikatorborststråna förlorar sin färg med tiden beroende på individuell användning och indikerar därmed den optimala tidpunkten för byte av borsthuvud 1.

Vi rekommenderar att du byter ut borsthuvudet 1 var tredje månad. Borsthuvudet behöva bytas oftare om borsten blir sliten eller fransig.

6.2 Börja använda produkten

1. För att starta eltandborsten, tryck kort på PÅ/AV-/lägesknappen 2. Var 30:e sekund pausar eltandborsten en kort stund för att påminna dig om att borsta alla fyra delar av käken lika länge C. Eltandborsten har en automatisk timer och vibrerar två gånger efter två minuter. Tandborsten stängs av automatiskt efter 6 minuter.

Eltandborsten har en trycksensor. Om du trycker borsthuvudet 1 för hårt mot tänderna eller tandköttet under användningen börjar 4 ljusringen lysa rött.

2. Välj önskat läge genom att kort hålla inne PÅ/AV-/lägesknappen 2. Aktuellt valt läge visas på LC-displayen 3. Följande lägen är tillgängliga:

Daily Clean	För daglig rengöring
Whiten	För vitare tänder
Sensitive	För skonsam rengöring
Polish	För borttagning av ytliga missfärgningar
Gum Care	För tandköttsvård

3. För att avbryta tandborstningen i förtid trycker du kort på PÅ/AV-/lägesknappen 2. Om den optimala rengöringstiden på 2 minuter inte uppnås visar LCD-displayen 3 en ledsen smiley. Om du trycker kort på PÅ/AV-/lägesknappen igen fortsätter tandrengöringen i det valda läget. Timern fortsätter nu från den avbrutna tiden.

6.3 Reselås

Reselåset förhindrar att produkten sätts på av misstag (t.ex. i resväskan).

1. Håll PÅ/AV-/lägesknappen 2 intryckt i 5 sekunder för att aktivera reselåset. Reselåssymbolen tänds. Reselåssymbolen blinkar under aktiveringen. När reselåset är aktiverat lyser reselåssymbolen med fast sken en kort stund.
2. Reselåssymbolen tänds även om PÅ/AV-/lägesknappen 2 trycks ned snabbt i låst läge.
3. Håll PÅ/AV-/lägesknappen 2 intryckt på nytt i 5 sekunder för att inaktivera reselåset. Reselåssymbolen blinkar under inaktiveringen. Reselåssymbolen försvinner från LED-displayen när reselåset inaktiveras. Produkten startar.

7. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör produkten och borsthuvudet 1 efter varje användning. Gör så här:

1. Dra borsthuvudet 1 uppåt och avlägsna det.
2. Rengör borsthuvudet 1 under rinnande vatten. Se till att även rengöra borsthuvudet 1 invändigt. D
3. Rengör produkten under rinnande vatten. Sänk inte ned produkten under vatten. Det kan tränga in vatten i produkten och skada den. E
4. Rengör laddningsstationen 5 regelbundet med en fuktig trasa och en mild tvållösning. Använd inga slipande rengöringsmedel. Håll den induktiva laddningsstationen 5 och USB-laddningskabeln med nätadaper borta från vatten.

8. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

För att köpa tillbehör och reservdelar besök www.beurer.com eller kontakta den relevanta serviceadressen (enligt serviceadresslistan) i ditt land. Tillbehör och reservdelar finns även hos återförsäljare.

Beteckning	**Artikel- resp. beställningsnummer**
Borsthuvuden Classic Clean 4 st.	105.21
Borsthuvuden Premium Whiten 4 st.	105.31
Borsthuvuden Premium Plaque Eraser 4 st.	105.22
Borsthuvuden Premium Protection Plus 4 st.	105.23

9. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet när den är förbrukad. Lämna den istället till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Vänd dig till din kommun om du har frågor. Information om återvinningsställen för förbrukade

produkter får du av den kommun där du är bosatt, lokalt återvinningsföretag eller från återförsäljare.

Förbrukade, helt urladdade uppladdningsbara batterier ska kasseras separat i speciellt märkta insamlingsbehållare eller lämnas tillbaka till affären. Uppladdningsbara batterier ska enligt lag kasseras på särskilt vis.
Följande teckenkombinationer finns på uppladdningsbara batterier som innehåller skadliga ämnen:
Pb = batteriet innehåller bly
Cd = batteriet innehåller kadmium
Hg = batteriet innehåller kvicksilver

Avlägsna batteriet

1. Öppna eltandborsten på undersidan av laddningsstationen 5.
2. Placera tandborstens botten på den roterande mallen på undersidan av den induktiva laddningsstationen.
3. Vrid moturs med ett lätt tryck. Tandborstens ändkåpa kan nu tas av.
4. Fäll upp botten på tandborsten.
5. Dra ut tandborstens inre hölje.
6. Ta ut batteriet ur det inre höljet.
7. Kassera batteriet i särskilt märkta insamlingsbehållare eller lämna tillbaka det till affären.

10. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	SC 50
Mått	Produkt: 184 x 28 mm
Vikt	Produkt: 161 g (tandborste + 2 borsthuvuden + laddningsstation)
Batteri: Kapacitet Nominell spänning Typbeteckning	 800 mAh 3,7 V Litiumjonbatteri
Strömförsörjning	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Med förbehåll för tekniska ändringar

11. GARANTI

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.

Med reservation för fel och ändringar

NORSK

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir produktet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

INNHOLD

1. Advarsler og sikkerhetsanvisninger 84
2. Forpakningen inneholder følgende 86
3. Symbolforklaring 86
4. Forskriftsmessig bruk 88
5. Produktbeskrivelse 88
6. Bruk 88
   6.1 Klargjøre til bruk 88
   6.2 Ta apparatet i bruk 88
   6.3 Reiselås 89
7. Rengjøring og vedlikehold 89
8. Tilbehør og reservedeler 89
9. Avfallshåndtering 89
10. Kan gjenbrukes på en enkelt pasient 90
11. Garanti 90

1. ADVARSLER OG SIKKERHETS-ANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Hold ladestasjonen og nettadapteren (ikke inkludert) unna vann og andre væsker.
- Ladestasjonen og nettadapteren (ikke inkludert) må ikke plasseres i nærheten av en vannfylt servant eller et badekar.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skader på det, eller at det ikke fungerer som det skal. Kontakt kundeservice i slike tilfeller.
- Hvis strømledningen er skadet, må ladestasjonen kasseres.
- Kun bruk ladestasjonen som følger med apparatet.
- Apparatet skal kun lades med en nettadapter ⧈ (ikke inkludert) med en sikkerhetsutgang for ekstra lav spenning på 5 V og maks. 1A.
- Ikke trekk i strømledningen eller apparatet for å dra nettadapteren ut av stikkontakten.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.

Instruksjoner for håndtering av batterier

⚠ ADVARSEL

- Hvis væske fra et batteri kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann. Oppsøk straks lege.
- Eksplosjonsfare! Ikke kast batterier på åpen ild.
- Hvis et batteri lekker, må du ta på deg vernehansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.

⚠ FORSIKTIG

- Beskytt batteriene mot høy varme.
- Bare bruk ladere som er angitt i bruksanvisningen.
- Batteriene må lades riktig før bruk. Produsentens instruksjoner eller informasjonen for riktig lading i denne bruksanvisningen må alltid følges.
- Lad batteriet helt opp før første gangs bruk (se kapittel ”Klargjøre til bruk”).
- For å oppnå lengst mulig levetid for det oppladbare batteriet må det lades helt opp minst to ganger i året.

2. FORPAKNINGEN INNEHOLDER FØLGENDE

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- 1 elektrisk tannbørste
- 2 børstehoder
- 1 ladestasjon med USB-kabel
- Bruksanvisning

3. SYMBOLFORKLARING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

⚠ FARE Indikerer en umiddelbar overhengende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.
⚠ ADVARSEL Indikerer en mulig truende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.
⚠ FORSIKTIG Indikerer en mulig truende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.
VARSEL Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis den ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.

Produktinformasjon
Produktinformasjon
Henvisning til viktig informasjon

	Les veiledningen!
	Produktet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Pb Cd Hg	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer i vanlig husholdningsavfall
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
Global Recycled Standard	Uavhengig sertifiseringsstandard for resirkulert materiale
FSC RECYCLED Pentaplex FSC® C136960	Emballasje laget av resirkulert materiale
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
RECYCLE	Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
B A	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1–7 = kunststoff, 20–22 = papp og papir
UK CA	Samsvarsvurderingsmerke for Storbritannia
III	**Apparat i beskyttelsesklasse III**
	Importørsymbol
	Produsent
IPX7	Beskytter mot midlertidig nedsenking i vann. Apparatet kan senkes ned til opptil en meters dybde i opptil 30 minutter.
PIN1+ PIN4- PIN1"+" PIN4"-"	USB-kontakt
	Likestrøm

4. FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Apparatet er kun beregnet på rengjøring av tenner hos mennesker. Ikke bruk apparatet på dyr! Apparatet er ikke egnet til personer under 8 år! Apparatet er kun ment for formålet beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes ikke formålsriktig eller uforsiktig bruk.

5. PRODUKTBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

1 Børstehode

2 PÅ/AV/modusknapp

3 LC-display

- 5 moduser: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Smilie-visning
- Batterinivå
- Reiselås

4 Lysring

Trykkregulering
Rød lysring: For høyt trykk
Hvit lysring: Trykk ok

5 Ladestasjon

6. BRUK

6.1 Klargjøre til bruk

Lade den elektriske tannbørsten A

Lad den elektriske tannbørsten helt opp før første gangs bruk. Gå frem på følgende måte:

1. Koble USB-ladekabelen til den induktive ladestasjonen 5 til en USB-port eller en egnet nettadapter med USB-kontakt (⎓) i beskyttelsesklasse 2 (⧈) (ikke inkludert), og sett den i en stikkontakt.
2. Sett den elektriske tannbørsten på ladestasjonen 5. Under lading vises batterinivåindikatoren på LC-displayet 3.

Sette på børstehodet B

Sett børstehodet på apparatet 1 ovenfra til det klikker i lås. Pass på at børstehodet 1 peker i samme retning som PÅ/AV/modusknappen 2.

Indikatorbust
Indikatorbusten mister farge over tid, avhengig av individuell bruk, og indikerer dermed det optimale tidspunktet for å skifte børstehode 1. Vi anbefaler at du skifter børstehodet 1 etter tre måneder. Hvis børstene på børstehodet er slitt eller frynset, kan det være nødvendig å skifte det oftere.

6.2 Ta apparatet i bruk

1. For å slå på den elektriske tannbørsten trykker du kort på PÅ/AV/modusknappen 2. Den elektriske tannbørsten vibrerer et kort øyeblikk hvert 30. sekund for å minne deg på å rengjøre alle deler av munnen C. Den elektriske tannbørsten har automatisk tidsur, og etter to minutter vil den vibrere to ganger. Etter seks minutter slår tannbørsten seg automatisk av.

Den elektriske tannbørsten har en trykksensor. Hvis du trykker børstehodet 1 for hardt mot tennene eller tannkjøttet under bruk, begynner lysringen 4 å lyse rødt.

2. Velg ønsket modus ved å trykke lenge på AV/PÅ/modusknappen 2. Den valgte modusen vises på LC-displayet 3. Du kan velge mellom følgende moduser:

Daily Clean	Til daglig rengjøring
Whiten	For hvitere tenner
Sensitive	For skånsom rengjøring
Polish	Til fjerning av overfladiske misfarginger
Gum Care	Til pleie av tannkjøttet

3. For å avbryte en behandling før tiden, trykk kort på PÅ/AV/modusknappen 2. Hvis den optimale pussetiden på 2 minutter ikke nås, viser LCD-displayet 3 et trist smil. Hvis du trykker kort på PÅ/AV/modusknappen igjen, fortsetter tannpussen i modusen som allerede er valgt. Tidsuret fortsetter nå fra det avbrutte tidspunktet.

6.3 Reiselås

Reiselåsen hindrer at apparatet slår seg på utilsiktet (f.eks. når du oppbevarer det i en koffert).

1. For å aktivere reiselåsen trykker du på PÅ/AV/modusknappen 2 i 5 sekunder. Reiselåssymbolet tennes. Reiselåssymbolet blinker under aktivering. Så snart reiselåsen er aktivert, lyser reiselåssymbolet kontinuerlig i et kort øyeblikk.
2. Hvis du trykker kort på PÅ/AV/modusknappen 2 i låst tilstand, lyser også reiselåssymbolet.
3. For å deaktivere reiselåsen trykker du på PÅ/AV/modusknappen 2 i 5 sekunder igjen. Reiselåssymbolet blinker under deaktiveringen. Reiselåssymbolet slukkes så snart reiselåsen er deaktivert. Apparatet starter.

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjør apparatet og børstehodet 1 etter hver bruk. Gå frem på følgende måte:

1. Trekk børstehodet 1 opp og av.
2. Rengjør børstehodet 1 under rennende vann. Sørg for å rengjøre også innsiden av børstehodet 1. D
3. Rengjør apparatet under rennende vann. Apparatet må ikke legges i vann. Det kan komme vann inn i apparatet. Dette kan skade apparatet. E
4. Bruk en fuktig klut og en mild såpeløsning til å rengjøre 5 ladestasjonen regelmessig. Ikke bruk skuremiddel. Hold ladestasjonen 5 og USB-ladekabelen med nettadapter unna vann.

8. TILBEHØR OG RESERVEDELER

For tilbehør og reservedeler, se www.beurer.com eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og reservedeler er også tilgjengelig i butikkene.

Betegnelse	**Artikkel- eller bestillingsnummer**
Børstehoder Classic Clean 4 stk.	105.21
Børstehoder Premium Whiten 4 stk.	105.31
Børstehoder Premium Plaque Eraser 4 stk.	105.22
Børstehoder Premium Protection Plus 4 stk.	105.23

9. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal produktet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produktet kan leveres inn på et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Produktet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende

deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen. Returstasjoner for kassering av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.

De brukte og fullstendig utladede batteriene må kastes i spesielle samlebeholdere, ved deponier for spesialavfall eller leveres inn hos en elektroforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å avfallshåndtere batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.
Disse tegnene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:
Pb = Batteriet inneholder bly
Cd = Batteriet inneholder kadmium
Hg = Batteriet inneholder kvikksølv

Ta ut batteriet

1. Bruk undersiden av ladestasjonen for å åpne den elektriske tannbørsten 5.
2. Sett bunnen av tannbørsten på den markeringen på undersiden av den induktive ladestasjonen.
3. Vri nå mot urviseren med litt trykk. Endestykket på tannbørsten kan nå tas av.
4. Ta av bunnen på tannbørsten.
5. Trekk ut det innvendige huset i tannbørsten.
6. Ta batteriet ut av det innvendige huset.
7. Kast batteriene separat i spesielle samlebeholdere, ved gjenvinningssteder eller hos en elektroforhandler

10. KAN GJENBRUKES PÅ EN ENKELT PASIENT

Type	SC 50
Mål	Apparat: 184 x 28 mm
Vekt	Apparat: 161 g (tannbørste + 2 børstehoder + ladestasjon)
Batteri: Kapasitet Nominell spenning Typebetegnelse	 800 mAh 3,7 V Litiumionbatteri
Strømforsyning	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Med forbehold om tekniske endringer

11. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.

Med forbehold om feil og endringer

SUOMI

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

SISÄLTÖ

1. Varoitukset ja turvallisuusohjeet 91
2. Pakkauksen sisältö 93
3. Merkkien selitykset 93
4. Tarkoituksenmukainen käyttö 95
5. Laitteen kuvaus 95
6. Käyttö 95
   6.1 Käytön valmistelu 95
   6.2 Käytön aloittaminen 95
   6.3 Matkalukitus 96
7. Puhdistus ja hoito 96
8. Lisävarusteet ja varaosat 96
9. Hävittäminen 96
10. Tekniset tiedot 97
11. Takuu 97

1. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAROITUS

- Pidä latausasema ja verkkolaite (ei sisälly pakkauksen sisältöön) loitolla vedestä tai muista nesteistä.
- Älä aseta latausasemaa ja verkkolaitetta (ei sisälly pakkauksen sisältöön) lähelle vedellä täytettyä pesuallasta tai kylpyammetta.

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai se ei toimi asianmukaisesti. Tällaisissa tapauksissa ota yhteys asiakaspalveluun.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, laturi on hävitettävä.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua latausasemaa.
- Laitetta saa ladata vain verkkosovittimella ⧈ (ei sisälly pakkauksen sisältöön), jonka lähtöjännite vastaa 5 V:n ja enintään 1 A:n pienoisjännitettä.
- Kun irrotat verkkolaitteen pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, älä virtajohdosta tai laitteesta.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

Akkujen ja paristojen käsittelyyn liittyvät ohjeet

⚠VAROITUS

- Jos pattereista vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtele altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Räjähdysvaara! Paristoja ei saa heittää tuleen.
- Jos paristosta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja puhdista paristolokero kuivalla liinalla.
- Akkuja ja paristoja ei saa purkaa, avata eikä murskata.

⚠HUOMIO

- Älä altista akkuja ja paristoja liialliselle lämmölle.
- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa mainittuja latureita.
- Akut on ladattava oikein ennen käyttöä. Noudata aina valmistajan tai tämän käyttöohjeen ohjeita, jotta lataat akut oikein.
- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöönottoa (katso luku ”Käytön valmistelu”).
- Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen vähintään kaksi kertaa vuodessa.

2. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 sähköhammasharja
- 2 harjaspäätä
- 1 latausasema ja USB-johto
- Käyttöohje

3. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

⚠VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena on kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

⚠VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

⚠HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä voi vaurioitua.

Tuotetiedot
Tuotetietoa
Huomautus tärkeistä tiedoista

	Lue ohje
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.
Pb Cd Hg	Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
Global Recycled Standard	Kierrätysmateriaalien riippumaton sertifiointistandardi
FSC RECYCLED Participating FSC® C136960	Pakkaus kierrätysmateriaalia
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
RECYCLE	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
B A	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
UK CA	Iso-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
III	**Suojausluokan III laite**
	Maahantuojan tunnus
	Valmistaja
IPX7	Hetkellinen upotuskestävyys. Laite voidaan upottaa enintään 1 metrin syvyyteen korkeintaan 30 minuutiksi.
PIN1+ PIN4- 1 2 3 4 PIN1"+" PIN4"-"	USB-liitäntä
	Tasavirta

4. TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Käytä laitetta ainoastaan ihmisen hampaiden puhdistamiseen. Älä käytä laitetta eläimille! Laite on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaille henkilöille! Laitetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai huolimattomasta käytöstä.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

1 Harjaspää

2 Virta-/tilapainike

3 LC-näyttö

- 5 tilaa: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Smilie-näyttö
- Akun varaustila
- Matkalukitus

4 Valorengas

Paineenhallinta

Punainen valorengas: Liian suuri paine

Valkoinen valorengas: Paine OK

5 Latausasema

6. KÄYTTÖ

6.1 Käytön valmistelu

Sähköhammasharjan lataaminen A

Lataa sähköhammasharja täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Toimi seuraavasti:

1. Kytke induktiivisen latausaseman 5 USB-latausjohto USB-liitäntään tai sopivaan verkkosovittimeen, jossa on suojausluokan 2 ⧈ USB-liitäntä (ei sisälly pakkauksen sisältöön), ja liitä se pistorasiaan.
2. Aseta sähköhammasharja induktiiviseen latausasemaan 5. Latauksen aikana LC-näyttöön 3 ilmestyy akun varaustilan ilmaisin.

Harjaspään asettaminen paikalleen B

Aseta harjaspää 1 sähköhammasharjan yläosaan ja varmista, että se napsahtaa paikalleen. Varmista, että harjaspää 1 osoittaa samaan suuntaan kuin virta-/tilapainike 2.

Indikaattoriharjakset

Indikaattoriharjasten väri muuttuu ajan myötä yksilöllisen käytön mukaan ja ilmaisevat siten, kun harjaspää on vaihdettava uuteen 1. Suosittelemme vaihtamaan harjaspään 1 3 kuukauden välein. Jos harjaspään harjakset ovat kuluneet tai rispaantuneet, harjaspää on mahdollisesti vaihdettava useammin.

6.2 Käytön aloittaminen

1. Käynnistä sähköhammasharja painamalla lyhyesti virta-/tilapainiketta 2. 30 sekunnin välein sähköhammasharja pysähtyy hetkeksi muistuttaen siitä, että jokaista neljää leukaneljännestä on puhdistettava yhtä pitkään C. Sähköhammasharjassa on automaattinen ajastin, ja se värähtelee kaksi kertaa 2 minuutin välein. Hammasharja sammuu automaattisesti 6 minuutin kuluttua.

Sähköhammasharjassa on paineanturi. Jos harjaspäätä 1 painetaan käytön aikana liian voimakkaasti hampaita tai ikeniä vasten, valorenkaaseen 4 syttyy punainen valo.

2. Valitse haluamasi tila painamalla virta-/tilapainiketta 2 lyhyesti. Valittu tila näkyy LC-näytössä 3 vastaavasti. Seuraavat tilat ovat käytettävissä:

Daily Clean	Päivittäiseen puhdistukseen
Whiten	Valkoisemmat hampaat
Sensitive	Hellävaraiseen puhdistukseen
Polish	Pinnallisten värjäytymien poistamiseen
Gum Care	Ikenien hoitoon

3. Voit keskeyttää käytön ennenaikaisesti painamalla lyhyesti virta-/tilapainiketta 2. Jos optimaalista 2 minuutin puhdistusaikaa ei saavuteta, LC-näyttöön 3 ilmestyy surullinen Smilie. Kun virta-/tilapainiketta painetaan uudelleen lyhyesti, hampaiden puhdistus jatkuu valitussa tilassa. Ajastin jatkaa nyt käyntiä keskeytetystä ajasta alkaen.

6.3 Matkalukitus

Matkalukitus estää laitteen tahattoman kytkeytymisen päälle (esim. matkalaukussa).

1. Matkalukitus aktivoidaan pitämällä virta-/tilapainiketta 2 5 sekuntia painettuna. Matkalukituksen symboli syttyy. Matkalukituksen symboli vilkkuu aktivoinnin aikana. Kun matkalukitus on aktivoitu, matkalukituksen symboli palaa hetken.
2. Jos virta-/tilapainiketta 2 painetaan lyhyesti laitteen ollessa lukittuna, myös matkalukituksen symboli syttyy.
3. Matkalukitus poistetaan pitämällä virta-/tilapainiketta 2 painettuna uudelleen 5 sekuntia. Matkalukituksen symboli vilkkuu käytöstä poiston aikana. Kun matkalukitus on poistettu käytöstä, matkalukituksen symboli sammuu. Laite käynnistyy.

7. PUHDISTUS JA HOITO

Puhdista laite ja harjaspää 1 aina käytön jälkeen. Toimi seuraavasti:

1. Irrota harjaspää 1 vetämällä sitä ylöspäin.
2. Puhdista harjaspää 1 juoksevalla vedellä. Varmista, että puhdistat myös harjaspään 1 sisäosan. D
3. Puhdista laite juoksevalla vedellä. Älä upota laitetta koskaan veteen. Laitteen sisään voi päästä vettä, joka voi vaurioittaa sitä. E
4. Puhdista latausasema 5 säännöllisesti kostealla liinalla ja miedolla saippualiuoksella. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Pidä induktiivinen latausasema 5 ja verkkosovittimella varustettu USB-latausjohto etäällä vedestä.

8. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Lisä- ja varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisä- ja varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

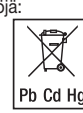
Nimike	Tuote- tai tilausnumero
Harjaspäät Classic Clean 4 kpl	105.21
Harjaspäät Premium Whiten 4 kpl	105.31
Harjaspäät Premium Plaque Eraser 4 kpl	105.22
Harjaspäät Premium Protection Plus 4 kpl	105.23

9. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei ympäristösyistä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite

toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja jätteiden hävittämisestä saa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta. Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäviksi.

Hävitä käytetyt, täysin tyhjät akut viemällä ne paikalliseen keräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeeseen hävitettäviksi. Laki edellyttää, että akut hävitetään asianmukaisella tavalla.
Ympäristölle haitallisissa akuissa ja paristoissa on seuraavia merkintöjä:
Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



Akun poistaminen

1. Avaa sähköhammasharja latausaseman pohjan 5 avulla.
2. Aseta hammasharjan pohja induktiivisen latausaseman pohjassa olevan kiertomallinteen päälle.
3. Käännä vastapäivään kevyesti painaen. Hammasharjan päätykappaleen voi nyt irrottaa.
4. Käännä hammasharjan pohja auki.
5. Vedä hammasharjan sisempi runko ulos.
6. Irrota akku sisemmästä rungosta.
7. Hävitä akku viemällä se paikalliseen pariston-/akunkeräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla sen elektroniikkaliikkeeseen hävitettäväksi

10. TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	SC 50
Mitat	Laite: 184 x 28 mm
Paino	Laite: 161 g (hammasharja + 2 harjaspäätä + latausasema)
Akku: Kapasiteetti Nimellisjännite Tyyppi	 800 mAh 3,7 V Litiumioniakku
Tehon syöttö	5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

11. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

Pidätämme oikeuden muutoksiin emmekä vastaa mahdollisista virheistä

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Germany
www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com

UK Importer:
BEURER UK Ltd., Suite 16,
Stonecross Place, Yew Tree Way
WA32SH Golborne, United Kingdom

SC50_2024-10-15_01_IM1_BEU